

Mobilisation générale pour la sécurité routière

p. 4-5

Algemene mobilisatie voor de verkeersveiligheid

p. 6-7



BULLETIN BIMENSUEEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEEKLIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD

SCHAERBEEK *info*

269

29|01|2018

SCHAERBEEK



SCHAARBEEK

Citizen Lights : Schaerbeek illuminée par ses habitants p. 2
Citizen Lights: Inwoners verlichten Schaerbeek p. 2

Des rénovations en vue au Foyer Schaerbeekois p. 9
Renovatiewerk op komst aan de Schaerbeekse Haard p. 9

Une prime communale encourage les projets citoyens durables p. 10

Een gemeentelijke premie moedigt duurzame burgerprojecten aan p. 10



Mobilisons-nous pour la sécurité routière !

Après l'émotion née des graves accidents de circulation routière, l'heure est à la mobilisation. Cette mobilisation saine et fructueuse doit déboucher sur des résultats concrets. p. 3

Verkeersveiligheid is het werk van iedereen!

Na de vele emotionele reacties na de afgelopen zware verkeersongevallen is het nu tijd voor actie. De gezonde en vruchtbare dynamiek die hieruit volgde moet concrete resultaten opleveren, dat is wat onze bewoners eisen. p. 3

[FESTIVITÉS]

Citizen Lights

Schaarbeek illuminée par ses habitants

Citizen Lights, le festival qui illumine la fin de l'hiver à Schaarbeek. Festif, familial et respectueux de l'environnement, il investit le quartier de l'avenue Louis Bertrand, artère emblématique d'une commune conviviale, où chacun trouve sa place.

Déambulez dans les rues du quartier ! Admirez les installations d'artistes locaux et internationaux qui rivalisent de beauté et d'originalité. Parade aux lanternes, habillages lumineux de bâtiments remarquables, illumination des vitraux des plus belles maisons, pavillons lumineux et sonores... Plus d'une vingtaine de projets artistiques joueront avec la lumière dans les rues de votre commune. La majorité de ces créations, que vous pourrez découvrir gratuitement, découle d'une réelle dynamique locale, fruit de l'imagination d'artistes et de citoyens schaarbeekoïses.

SAVE THE DATE



23

24

FEV - FEB

A ne pas manquer !

LE JARDIN DU PRESBYTÈRE EN SONS ET LUMIÈRES

Un chemin de lumière vous invitera à découvrir le Jardin du Presbytère habillé de projections, d'installations, de poèmes et de chants. Autant de façons de célébrer l'amitié, la fraternité et la joie de vivre ensemble. Le photographe Philippe Massart et l'artiste Kiasha y présenteront leur travail. Petits portraits de ces deux créatifs schaarbeekoïses.

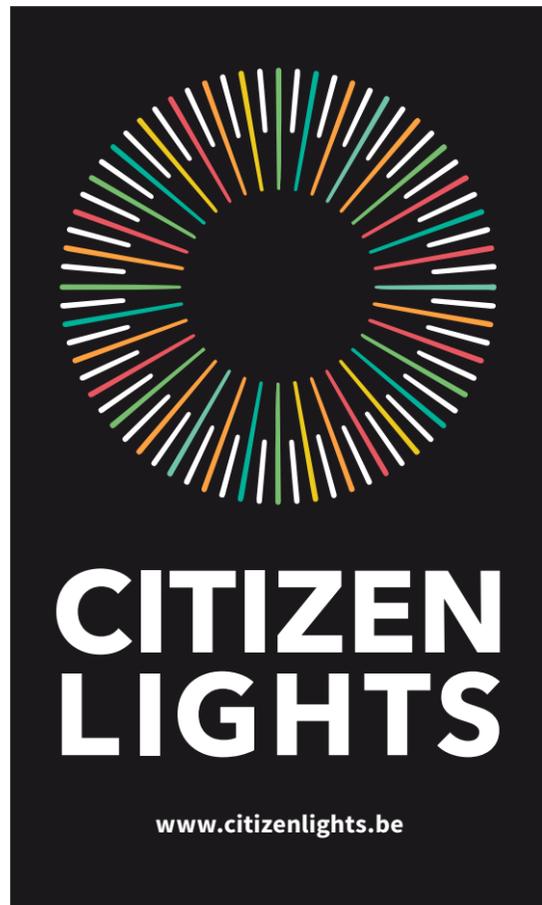


Un photographe "tête en l'air" pour la bonne cause

Philippe Massart est professeur, photographe, schaarbeekoïse et passionné du ciel. « Pendant des années, au-dessus des toits de ma commune, j'ai recherché les palettes de couleurs ou les compositions extraordinaires qui subliment nos tours et clochers. La lumière, chaque jour différente, m'a fait découvrir la magie d'un même paysage », précise Philippe en orientant son objectif vers le clocher de l'église Saint-Servais.

Dans le cadre du projet "Chemin de lumière au Presbytère", ses photos seront projetées en format géant sur la façade ainsi qu'à travers les fenêtres du bâtiment.

www.philmass.be



[FESTIVITEITEN]

Citizen Lights

Inwoners verlichten Schaarbeek

Met het Citizen Lights-festival verlicht Schaarbeek het einde van de winter. Bij dit feestelijke, familiale en milieuvriendelijke evenement is heel de wijk rond de Louis Bertrandlaan betrokken, een iconische verkeersader van onze gezellige gemeente, waar iedereen zijn draai vindt.

Wandel door de straten van de wijk! Bewonder de installaties van plaatselijke en internationale kunstenaars die met elkaar wedijveren in schoonheid en originaliteit. Een lichtparade, verlichting van opmerkelijke gebouwen, van de glasramen van de mooiste historische huizen, paviljoenen vol licht en muziek...

Meer dan twintig artistieke projecten zullen met licht spelen in de straten van uw gemeente. De meeste van deze creaties, die u gratis kunt ontdekken, vloeien voort uit een heuse plaatselijke dynamiek en zijn de vrucht van de verbeelding van Schaarbeekse burgers en kunstenaars.

Niet te missen!

DE PASTORIETUIN IN LICHT EN GELUID

Een lichtpad nodigt u uit om de Pastorietuin te ontdekken, opgesmukt met projecties, installaties, gedichten en liedjes. Vriendschap, broederschap en gezellig samenleven kunnen op tal van manieren worden beleefd. Fotograaf Philippe Massart en kunstenaar Kiasha zullen er hun werk voorstellen. Een kort portret van deze twee Schaarbeekse creatievelingen.

Des déchets se transforment en magnifiques vitraux

Kiasha est une artiste peintre schaarbeekoïse extrêmement sensible aux problèmes sociétaux et environnementaux. « Je m'oriente de plus en plus dans mon travail de plasticienne vers l'utilisation de matériaux de réutilisation », explique-t-elle devant les grilles du presbytère, lieu où son prochain projet sera exposé dans le cadre du festival Citizen Lights.

« Je présenterai à l'occasion du festival des vitraux colorés réalisés à partir de différents matériaux récupérés auprès des habitants et des commerces de mon quartier », souligne Kiasha.

www.kiasha.be

Prachtige glasramen uit afval

Kiasha is een Schaarbeekse schilder-kunstenaar die bijzonder gevoelig is voor maatschappelijke en milieuproblemen. « Bij mijn werk als beeldend kunstenaar kies ik steeds vaker voor gerecycleerde materialen », legt ze uit aan het hek van de pastorie, waar haar volgende project te zien zal zijn in het kader van het Citizen Lights-festival.

« Naar aanleiding van het festival zal ik er gekleurde glasramen uit verschillende materialen voorstellen die werden ingezameld bij de inwoners en de winkels in mijn wijk », benadrukt Kiasha.

www.kiasha.be



Een fotograaf "met zijn hoofd in de wolken" voor het goede doel

Philippe Massart is professor, fotograaf, Schaarbeekenaar en gepassioneerd door de hemel. « Boven de daken van mijn gemeente heb ik jaren lang naar bijzondere composities of kleurenpaletten gezocht die onze kerk- en andere torens sieren. Doordat het licht elke dag anders is, heb ik de magie van eenzelfde landschap kunnen ontdekken », verduidelijkt Philippe, terwijl hij zijn toestel op de kerktoeren van de Sint-Servaaskerk richt.

In het kader van het project "Lichtpad in de Pastorie" zullen zijn foto's reusachtig groot worden geprojecteerd op de gevel en door de ramen van het gebouw.

www.philmass.be

Mobilisons-nous pour la sécurité routière !

Après l'émotion née des graves accidents de circulation routière, l'heure est à la mobilisation.

Cette mobilisation saine et fructueuse doit déboucher sur des résultats concrets. C'est ce que réclament beaucoup d'habitants, en témoignent les citoyens que j'ai rencontrés le 17 janvier dernier lors d'une réunion organisée à l'Hôtel communal.

Plus jamais ça ! C'est ce que les citoyens scandent, bien qu'ils ne conjureront pas le sort. Mais pour se rapprocher de cet objectif, il est indispensable que l'ensemble des acteurs de la "chaîne de la sécurité" prennent leurs responsabilités.

La police renforcera ses effectifs et ses moyens et investira dans du nouveau matériel en concertation avec la commune. Les services communaux de prévention multiplieront leurs présences et leurs constats. La commune devra accélérer et compléter les aménagements urbains adéquats destinés à protéger les "usagers faibles" de l'espace public et plus spécifiquement dans les zones 30.

La Région subsidiera de nouveaux matériels pour l'ensemble des zones de police car le problème est répandu. Le judiciaire doit poursuivre systématiquement et rapidement les cas qui lui sont soumis. Le Fédéral, aussi, doit aménager et renforcer son plan de sécurité.

Mais NOUS aussi, nous tous, usagers de l'espace public, quel que soit le moyen de transport que nous avons choisi, devons adapter et parfois changer notre comportement. La plupart des accidents récemment intervenus sont dus à des comportements inacceptables d'automobilistes. Cela pose indéniablement la question de la place de la voiture dans l'espace public.

La communication qui a entouré principalement les bolides exposés au salon de l'auto et les milliers de rêveurs qui y ont défilé témoignent à suffisance de l'attrait que l'automobile a sur un grand nombre d'entre nous. Mais ne nous trompons pas ! Chacun de nous dans l'utilisation qu'il fait de l'espace public peut être un danger pour lui-même et pour les autres. C'est donc à cet examen de conscience que nous sommes appelés. Une fois encore, ce n'est que si nous agissons ensemble que nous pourrions obtenir les résultats que nous espérons tous.



Verkeersveiligheid is het werk van iedereen!

Na de vele emotionele reacties na de afgelopen zware verkeersongevallen is het nu tijd voor actie. De gezonde en vruchtbare dynamiek die hieruit volgde moet concrete resultaten opleveren, dat is wat onze bewoners eisen. Dat blijkt uit de gesprekken die ik op 17 januari had met vele burgers, tijdens een vergadering in het Gemeentehuis.

"Dat nooit meer!", dat is wat de burgers scanden, hoewel ze daarmee de verkeersonveiligheid niet zullen opheffen. Om deze situatie te veranderen, moeten alle actoren in de "veiligheidsketen" hun verantwoordelijkheid opnemen.

De politie zal meer mensen en middelen inzetten en zal in nieuw materiaal investeren, in overleg met de gemeente. De gemeentelijke preventiediensten zullen hun aanwezigheid en vaststellingen opvoeren. De gemeente moet sneller de gepaste stedelijke voorzieningen plaatsen en aanvullen, om vooral de zachte weggebruikers op openbare plaatsen en in het bijzonder in een zone 30 te beschermen.

Het Gewest zal bovendien nieuw materiaal subsidiëren voor alle politiezones, aangezien het om een wijdverspreid probleem gaat. Het gerecht moet snel en systematisch alle voorgedragen zaken behandelen. Ook moet de federale overheid haar veiligheidsplan verder uitwerken en versterken.

Maar ook WIJ allemaal, gebruikers van de openbare ruimte, moeten ons gedrag in vraag stellen en soms drastisch veranderen, ongeacht het door ons gekozen vervoermiddel. De meeste recente ongevallen zijn immers te wijten aan onaanvaardbaar gedrag van automobilisten. Ontegensprekelijk moeten we ons vragen durven stellen bij de plaats van de auto in de openbare ruimte.

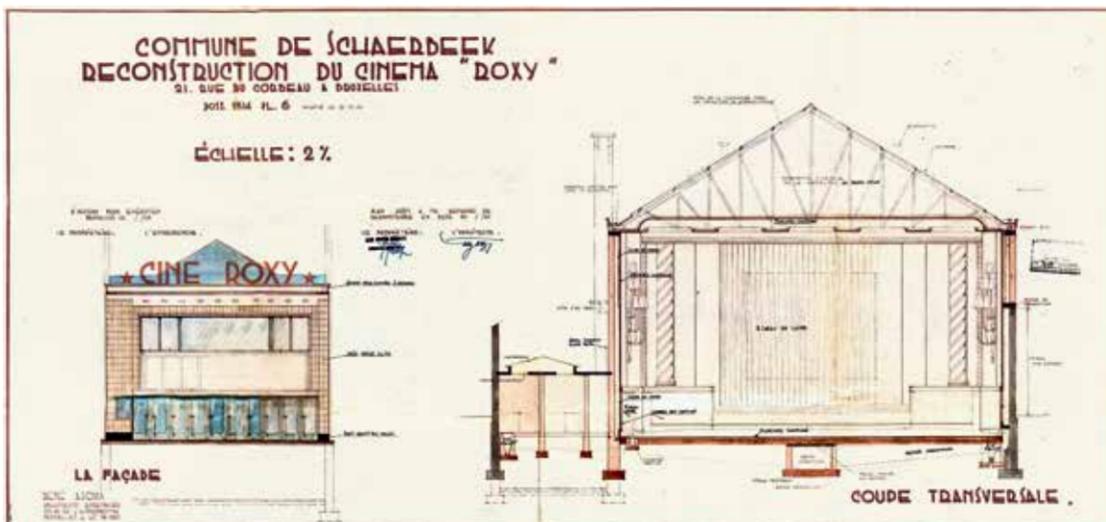
Uit de communicatie in verband met de bolides op het autosalon en de duizenden kijklustigen blijkt overduidelijk dat de auto een grote aantrekkingskracht uitoefent op velen onder ons. Maar vergis u niet! Ieder van ons die de openbare ruimte gebruikt, kan een gevaar betekenen voor zichzelf en voor anderen. Daarom is dit gewetensonderzoek nodig. Nogmaals, alleen door samen actie te ondernemen, kunnen we het door iedereen gewenste resultaat behalen.

Uit de communicatie in verband met de bolides op het autosalon en de duizenden kijklustigen blijkt overduidelijk dat de auto een grote aantrekkingskracht uitoefent op velen onder ons. Maar vergis u niet! Ieder van ons die de openbare ruimte gebruikt, kan een gevaar betekenen voor zichzelf en voor anderen. Daarom is dit gewetensonderzoek nodig. Nogmaals, alleen door samen actie te ondernemen, kunnen we het door iedereen gewenste resultaat behalen.

Bernard Clerfayt
Votre Bourgmestre / Uw Burgemeester

Ce plan de coupe et de la façade du cinéma Roxy date des années 40.

Deze doorsnede en het vooraanzicht van bioscoop Roxy dateren uit de jaren '40.



[ARCHIVE A LA LOUPE]

L'heure de gloire du cinéma Roxy

Chaque mois, la page Facebook et le site web de Schaarbeek vous présentent un document historique issu des archives communales. Ce mois-ci, revivez le gala d'ouverture de l'ancien cinéma schaarbeekois Le Roxy.

Le numéro 21-23 de la rue du Corbeau était à l'origine une petite salle de spectacle, le Kursaal. Le lieu est devenu un cinéma et a été rebaptisé Le Roxy au début des années 30. Les frères Charles et Frédéric Rahm en étaient les heureux propriétaires. Ensemble, ils ont acheté plusieurs salles de cinéma à Bruxelles.

UN ÉTABLISSEMENT MODERNE

À la fin des années 40, les frères Rahm ont décidé de rénover Le Roxy pour en faire un établissement moderne et confortable. Ils ont fait appel à l'architecte René Ajoux pour les transformations. Le fils de celui-ci, Alban Ajoux, s'est chargé de la décoration.

Succès de foule pour la réouverture du cinéma Roxy en 1953.



Er kwamen tal van mensen naar de heropening van bioscoop Roxy in 1953!

[ARCHIEVEN ONDER DE LOEP]

De hoogtijdagen van bioscoop Roxy

Iedere maand vindt u op de Facebookpagina en de website van Schaarbeek een historisch document uit de gemeentelijke archieven. Deze maand kunt u het openingsgala van de voormalige bioscoop Le Roxy herbeleven.

Aanvankelijk bevond er zich een kleine theaterzaal, het Kursaal, op nr. 21-23 in de Raafstraat. Begin jaren '30 werd ze verbouwd tot een bioscoop en omgedoopt tot Le Roxy. De gelukkige eigenaars waren twee broers: Charles en Frédéric Rahm. Samen kochten ze verscheidene filmzalen op het Brussels grondgebied.

EEN MODERN ETABLISSEMENT

Aan het eind van de jaren '40 besloten de gebroeders Rahm om Le Roxy te renoveren tot een modern en comfortabel etablissement. Voor de verbouwingen deden ze een beroep op architect René Ajoux. Zijn zoon Alban Ajoux was verantwoordelijk voor de inrichting.

De grote zaal had een verhoging en bood plaats aan een duizendtal

toeschouwers. Het plafond was beschilderd met gouden sterren. Dankzij het grote, panoramische scherm kon men maximaal genieten van Amerikaanse superproducties in "Technicolor" (een procédé voor kleurenfilms). In de avond van 26 november 1953 vond het openingsgala van de verbouwde bioscoop plaats die voor de gelegenheid was omgedoopt tot Le Nouveau Roxy.

LA DERNIÈRE SÉANCE DU ROXY

Avec la généralisation de la télévision, les spectateurs se sont détournés petit à petit des cinémas. Le Roxy a fermé ses portes en 1974. Aujourd'hui, le bâtiment d'entrée a disparu. La salle a été convertie en dépôt, mais son plafond étoilé et sa cabine de projection (vide de matériel) subsistent encore.

DE LAATSTE VERTONING IN LE ROXY

Met de opmars van de televisie gingen er almaar minder mensen naar de bioscoop. Le Roxy sloot zijn deuren in 1974. Vandaag bestaat het inkomgebouw niet meer. De zaal werd een magazijn, maar het met sterren bezaaide plafond en de projectiecabine (zonder materiaal) bestaan nog.

MOBILISATION GÉNÉRALE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Une série d'accidents de la route très graves a eu lieu ces dernières semaines sur notre commune. Ceux-ci ont naturellement provoqué un vif émoi à Schaerbeek. Les habitants se sont mobilisés témoignant une nouvelle fois de leur inquiétude quant à la sécurité routière dans leurs quartiers.

La commune a invité les habitants à une réunion "sécurité routière". Près de 100 Schaerbeekoïses sont venus témoigner et débattre.

La fin de l'année 2017 et le début 2018 ont été agités par des accidents graves de la circulation. Une jeune journaliste a trouvé la mort chaussée de Haecht. Ces accidents ont causé une grande émotion dans la commune. La presse et les réseaux sociaux se sont enflammés. Les citoyens se sont mobilisés (notamment via une pétition)

afin de demander aux autorités des avancées en la matière. Le 17 janvier, la commune a organisé une réunion autour de ce thème. Près de 100 personnes étaient présentes et ont pu témoigner de leurs sentiments, de leurs expériences, débattre et exprimer leur désarroi. Des idées et des propositions précises et constructives ont également été faites.



Les autorités communales et policières, représentées par le Bourgmestre Bernard Clerfayt et le Chef de zone Frédéric Dauphin, accordent une importance capitale à la sécurité routière.



« Les habitants de Schaerbeek expriment très clairement leurs inquiétudes, s'exclame Bernard Clerfayt, Bourgmestre de la commune. Ils demandent surtout des actions précises et réelles. Ils veulent que des efforts soient faits et mènent à des résultats tangibles. Les enquêtes réalisées sur le sentiment d'insécurité montrent de manière continue que la sécurité routière est la priorité numéro 1 des Schaerbeekoïses dans leurs quartiers. Ils citent principalement les vitesses excessives, les comportements dangereux, les rodéos, les stationnements gênants et dan-

gereux... Et ils ont mille fois raison ! Force est de constater que c'est effectivement le comportement des individus qui est la cause principale de l'accident. Il faut entendre les citoyens et agir face à ces constats ».

Une implication quotidienne

La zone de police a décidé de prendre le taureau par les cornes et d'accorder une priorité à la sécurité routière. Cela signifie :

1. Déployer pleinement le Plan stratégique de circulation 2016-2019.
2. Renforcer les équipes aujourd'hui en sous-effectif. Engager du personnel et dynamiser les patrouilles qui, ces dernières années, ont été parfois déviées de leurs objectifs pour les mesures induites par le niveau 3 de la menace terroriste.
3. Renforcer les moyens techniques et investir.

Le Plan de sécurité zonal 2014-2019 fait de la sécurité routière une priorité. Il comporte trois piliers essentiels :

- A. Lutter contre les comportements agressifs de conduite.
- B. Prévenir les blessures en portant attention aux excès de vitesse, au port de la ceinture de sécurité et à l'utilisation du téléphone portable.
- C. Le stationnement sauvage et dangereux.

Ce plan stratégique s'inscrit dans le prolongement du plan national de sécurité et répond aux différents axes y étant fixés en matière de circulation routière. La Région a également publié son Plan Glo-

bal pour la Sécurité et la Prévention 2017-2020 que chaque zone de police doit traduire dans un plan de sécurité zonal. La mobilité et la sécurité routière figurent parmi les 10 priorités.

DE LA PRÉVENTION À LA RÉPRESSION

« Malgré le sous-effectif, notre implication est quotidienne en matière de sécurité routière, explique le Chef de zone Frédéric Dauphin. Le nombre de moyens consacrés aux opérations est énorme. Le champ d'intervention est très large, de la prévention avec les enfants par exemple à la répression pure et simple en passant par tous les contrôles. Le nombre des opérations effectuées et les chiffres en matière de sécurité routière attestent. Néanmoins, ce n'est pas encore suffisant et l'effort devra être poursuivi et amplifié en 2018 ».

Accidents avec lésions corporelles (2012-2016)

	2012	2013	2014	2015	2016
Zone Midi	698	629	646	619	666
Zone Bxl-Ouest	508	457	501	482	435
Zone Bxl-Capitale	1.548	1.427	1.498	1.538	1.647
Zone Uccle	281	283	269	300	315
Zone Montgomery	353	323	317	370	354
Zone Bxl-Nord	489	463	481	542	461
Total à Bruxelles	3.877	3.582	3.712	3.761	3.878

En 2017, 242 opérations de contrôle avec radars mobiles ont été organisées. 45% l'ont été dans nos zones 30. Grâce aux radars mobiles et fixes, 5.090.035 véhicules ont été contrôlés au niveau de la vitesse. Rien qu'en décembre 2017, 368.679 véhicules ont été contrôlés pour leur vitesse. 11.162 l'ont été par des radars mobiles (dont près de 50% des opérations dans nos zones 30) et 619 PV ont été dressés.

Plus de 54.000 infractions de circulation ont été constatées en 2017. Pour le contrôle de l'alcool au volant, près de 10.000 personnes ont soufflé dans l'éthylomètre. Pour l'ensemble de l'année 2017, nous avons enregistré 202 opérations encodées sous le thème de la circulation, soit pratiquement 1 opération tous les 2 jours !



Le Conseil communal a octroyé un montant supplémentaire de 100.000 euros pour accroître les radars répressifs et préventifs.

LES MOYENS TECHNIQUES EN HAUSSE

En matière d'agressivité au volant, et pour 2017, environ 6.300 amendes/PV ont été établis et les équipes de circulation de la police ont entrepris de nombreuses actions de contrôle à petite échelle, en plus de leurs interventions quotidiennes sur le terrain.

Pour renforcer ces contrôles, il faudra également augmenter les moyens techniques. Dans ce cadre, le Conseil communal de décembre a décidé d'octroyer un montant supplémentaire de 100.000 € pour accroître l'équipement en matière de radars répressifs et préventifs. Un nouveau subside régional de 171.400 € pour l'année 2018 sera également consacré à la sécurité routière.

La Région a d'ailleurs annoncé un grand Plan caméra afin de contrôler la sécurité, les excès de vitesse, etc. Dans ce plan est prévu un centre de traitement administratif des procès-verbaux. La commune attend donc avec impatience que les caméras soient mises en place et que les dossiers puissent être traités efficacement.

QUELQUES CHIFFRES DE VIAS (EX-IBSR)

32%

des gens reconnaissent qu'ils ne respectent pas les limitations de vitesse !

6 Belges sur 10

déclarent être contre une zone 30 généralisée.

25%

des conducteurs utilisent massivement le GSM en voiture avec un kit mains libres.

9%

téléphonnent en roulant avec le GSM en main.

74%

des gens sont favorables à un éthylotest antidémarrage obligatoire pour les récidivistes.

68%

souhaitent plus de contrôles alcool.

57%

veulent plus de contrôles vitesse.



Le champ d'intervention de la police est très large : il va de la prévention avec les enfants à la répression pure et simple, en passant par tous les contrôles.

Une problématique globale

La violence routière n'est évidemment pas un phénomène propre à Schaerbeek. Et les habitants de la Région relèvent, comme les Schaerbeekois, les problèmes d'agressivité au volant et de vitesse dans les quartiers. Il est donc important d'avoir une approche holistique globale. La police n'étant qu'un maillon de la chaîne à mettre en œuvre pour résoudre les problématiques liées à la circulation routière. La sécurité routière nécessite de la prévention, de l'information, de la dissuasion, de la répression et donc des sanctions judiciaires capables de mettre en œuvre la tolérance zéro.

POUR QUE CHAQUE USAGER TROUVE SA PLACE

Le projet "Good Move" lancé par la Région, dont l'objectif est d'élaborer un nouveau Plan Régional de Mobilité avec des lignes de conduite pour les 10 années à venir, se fait toujours attendre. L'intermodalité fait bien évidemment partie des enjeux de ce projet afin que chaque usager puisse trouver sa place dans l'espace public. La STIB travaille également à l'élaboration d'un Plan bus pour 2018, plan sur lequel la commune a déjà rendu son avis.

Que penser enfin du RER, tant promis depuis des dizaines d'années, et des 350.000 navetteurs qui rentrent dans Bruxelles tous les jours, dont une part significative passe par Schaerbeek, via nos portes vers la Flandre et la Wallonie...

Il y a lieu également de replacer ce dossier important dans celui, plus global, de la mobilité et de la place de la voiture dans l'espace public, mais aussi dans notre inconscient personnel. La communication faite ces derniers temps autour des bolides présentés au salon de l'auto est intéressante à ce niveau.

Le débat actuel sur la "mobilité intermodale" reste encore aujourd'hui très théorique. Les aspects liés à la mobilité dépassent de loin le cadre de notre commune et Schaerbeek seule ne peut malheureusement pas mener une politique efficace en la matière. Depuis 2010, la commune met en œuvre son Plan de mobilité communal et elle attend celui de la Région pour pouvoir repenser le sien dans la globalité.

Qu'il soit cycliste, piéton ou automobiliste, chaque usager doit pouvoir trouver sa place dans l'espace public.

UN TRAVAIL DE PROXIMITÉ AVEC LES HABITANTS

Un très gros travail est aussi effectué par la police avec les écoles, avec les riverains, les parents et les enfants. Pour exemple, des actions sont menées avec les élèves des 5^e et 6^e années secondaires en âge de passer le permis de conduire.

Les Gardiens de la paix ont aussi une série de missions en lien avec la sécurité routière, outre bien entendu leur présence devant les établissements aux entrées et sorties des classes. En 2017, plus de 10.250 enfants ont participé ainsi aux actions des services de prévention dans les écoles (rangs scolaires, sensibilisation aux zones 30...).

Les plaintes ou informations de riverains relatives aux problèmes de sécurité routière sont traitées. Les demandes sont objectivées et classées selon les critères de priorité. Tous les mois, le Groupe de Travail Mobilité fait un suivi des dossiers et évalue les possibilités d'actions au niveau préventif, répressif ou en matière d'aménagements urbains (dos d'âne, casse-vitesse, chicanes, etc.).

Les aménagements urbains au service de la sécurité routière

La sécurité routière est un élément important dans la politique de rénovation urbaine. « Elle est au centre de nos préoccupations lorsque nous mettons en œuvre nos plans trottoirs, lumière et voiries », souligne le Bourgmestre Bernard Clerfayt.

« Nous devons consacrer de nouveaux moyens à la sécurité routière. Près de 50% du territoire de la commune est "indiqué" en zone 30. Mais toutes ces zones n'ont pas encore fait l'objet de beaucoup d'aménagements (sécurisation de chaque carrefour, oreilles de trottoir, dispositifs ralentisseurs sur les plus longs tronçons, signalisation et marquages zone 30). Là où de bons aménagements sont faits, on constate que la vitesse moyenne est mieux respectée. On peut multiplier ces zones 30 mais ce qui est compliqué, c'est d'assurer le contrôle et être certain que le parquet puisse suivre les infractions de vitesse ».

89% DES CARREFOURS SÉCURISÉS

La commune fait aussi des efforts pour la sécurisation des trottoirs, notamment par la construction d'oreilles de trottoir. On dénombre un peu plus de 450 carrefours sur notre territoire. 89% d'entre eux sont sécurisés ! 12 carrefours sur voiries communales seront sécurisés (oreille définitive ou provisoire, plateau...) d'ici la fin de l'année 2018, ce qui nous amènera à 92% de carrefours sécurisés.

Un travail doit aussi être mené sur les passages pour piétons pour les sécuriser lorsque c'est possible (visibilité, éclairage, marquage...) et les ralentisseurs de vitesse. Aujourd'hui, il y a déjà 440 plateaux, dos d'âne et autres cousins berlinois dans la commune.

Le travail sur la largeur des voiries est rendu très compliqué dans la mesure où il faut y prévoir le passage des camions, des pompiers, des bus (parfois en déviation), des camions poubelles...



« Lorsque de bons aménagements de voirie sont faits, on constate que la vitesse moyenne est mieux respectée. »



ALGEMENE MOBILISATIE VOOR DE VERKEERSVEILIGHEID

De afgelopen weken zijn er in onze gemeente enkele zeer ernstige verkeersongevallen gebeurd. Deze ongevallen hebben dan ook zeer veel emoties opgewekt onder de bevolking. De inwoners hebben daarbij opnieuw hun ongerustheid laten blijken over de verkeersveiligheid in hun wijken.



Het einde van 2017 en het begin van 2018 werden ontsierd door ernstige verkeersongevallen. Op de Haachtsesteenweg liet een jonge journaliste het leven. Deze ongevallen hebben veel emoties losgeweekt in de gemeente. De pers en de sociale netwerken ontstaken in woede. De burgers lieten hun stem horen (vooral via een petitie) en vroegen het stadsbestuur om maatregelen.

Op 17 januari organiseerde het stadsbestuur een vergadering over dit thema. Bijna 100 personen waren daarbij aanwezig. Ze konden hun gevoelens uiten, hun ervaringen delen, discussiëren en hun onvrede uitdrukken. Er werden ook ideeën en nauwkeu-

rig uitgewerkte en constructieve voorstellen naar voren gebracht.

“De inwoners van Schaarbeek drukken zeer duidelijk hun ongerustheid uit”, zegt Bernard Clerfayt, Burgemeester van de gemeente. “Zij willen vooral precieze en effectieve acties. Ze willen dat er inspanningen worden geleverd die tot tastbare resultaten leiden. De onderzoeken die gevoerd worden over het onveiligheidsgevoel tonen voortdurend aan dat de verkeersveiligheid de prioriteit is van de Schaarbekenaren in hun wijken. De inwoners klagen vooral overdreven snelheid aan, gevaarlijk rijgedrag, straatraces, hinderlijk en gevaarlijk parkeren... En ze hebben op alle vlakken gelijk. We hebben inderdaad vastgesteld dat het individuele gedrag de hoofdoorzaak was van het ongeval. We moeten naar de burgers luisteren en handelen volgens wat we vaststellen”.

De gemeente nodigde haar bewoners uit voor een vergadering rond verkeersveiligheid. Bijna 100 Schaarbekenaren kwamen getuigen en gingen het gesprek aan.

Een dagelijkse betrokkenheid

De Politiezone heeft besloten om de koe bij de hoorns te vatten, en prioriteit te geven aan de verkeersveiligheid. Dit betekent:

1. Overall het strategisch circulatieplan 2016-2019 uitrollen.
2. De ploegen versterken die vandaag onderbemand zijn. Personeel aanwerven en de patrouilles dynamischer maken. Zij zijn de laatste jaren soms wat van hun doel afgeweken door maatregelen inzake het terreurdreigingsniveau 3.
3. Technische middelen versterken. Investeren.

Het Zonale veiligheidsplan 2014-2019 ziet de verkeersveiligheid als prioriteit. Er zijn drie essentiële pijlers:

- A. De strijd aangaan met agressief rijgedrag.
- B. Gewonden voorkomen door aandacht te besteden aan te snel rijden, het dragen van de veiligheidsgordel en het gebruik van de gsm.
- C. Gevaarlijk en wildparkeren.

Ook het Gewest heeft zijn Globale Plan voor Veiligheid en Preventie 2017-2020 gepubliceerd, een plan dat elke politiezone moet implementeren in een zonaal veiligheidsplan. Mobiliteit en verkeersveiligheid staan daarin bij de 10 prioriteiten.

“Ondanks het personeelstekort zijn wij dagelijks begaan met de verkeersveiligheid,” zegt Korpschef Frédéric Dauphin. “Wij besteden enorm veel middelen aan deze acties.

Het interventieveld is heel groot, van preventielessen op school tot pure eenvoudige repressie door alle controles die we doen. Het aantal uitgevoerde acties en de cijfers inzake verkeersveiligheid kunnen daarvan getuigen. Toch is dit nog niet genoeg, en zullen we onze inspanningen in 2018 moeten volhouden en uitbreiden.”

In 2017 werden er 242 controleacties georganiseerd met mobiele radars. 45% daarvan vond plaats in onze zones 30. Er werden 5.090.035 voertuigen op snelheid gecontroleerd met mobiele en vaste radars. Alleen al in december 2017 controleerden we de snelheid van 368.679 voertuigen. 11.162 daarvan werden gecontroleerd door mobiele radars (waarvan bijna 50% tijdens acties in onze zones 30) en er werden 619 pv's opgesteld.

In 2017 werden er meer dan 54.000 verkeersinbreuken vastgesteld. Meer dan 10.000 perso-

nen moesten tijdens een alcoholcontrole een ademtest afleggen. Voor het hele jaar 2017 werden er 202 verkeersacties gehouden, dus bijna 1 per 2 dagen.

In 2017 werden er ongeveer 6.300 boetes/pv's opgesteld wegens agressief rijgedrag. Op kleine schaal werden er ook talrijke acties gehouden waarin de verkeersacties bovenop hun dagelijkse interventies in het terrein, gedurende 15 tot 30 minuten kleinschalige verkeerscontroles deden.

Om deze controles te versterken, zullen ook de technische middelen moeten worden uitgebreid. In dit kader werd er tijdens de Gemeenteraad van december beslist om een bijkomend bedrag van 100.000 euro uit te trekken om de uitrusting voor repressieve en preventieve radars te vergroten. Er werd ook beslist om een nieuwe gewestelijke subsidie van € 171.400 toe te



kennen in 2018, die zal worden gespendeerd aan verkeersveiligheid.

Het Gewest heeft ook een groot cameraplan aangekondigd, om de verkeersveiligheid, snelheids-overtredingen enz. te controleren. In dit plan is er ook een administratief behandelingscentrum voor pv's voorzien. Wij kijken dus uit naar de plaatsing van deze camera's en de efficiënte behandeling van de dossiers.

Ongevallen met lichamelijke letsels (2012-2016)

Politiezones	2012	2013	2014	2015	2016
Zuid	698	629	646	619	666
Brussel-West	508	457	501	482	435
Brussel Hoofdstad	1.548	1.427	1.498	1.538	1.647
Ukkel	281	283	269	300	315
Montgomery	353	323	317	370	354
Brussel-Noord	489	463	481	542	461
Voor heel Brussel	3.877	3.582	3.712	3.761	3.878

ENKELE CIJFERS VAN VIAS (EX-BIVV)

32%

van de ondervraagden geeft toe dat ze zich niet aan de snelheidsbeperkingen houden!

6 10

zeggen tegen een algemene zone 30 te zijn.

25%

van de bestuurders gebruikt heel vaak zijn gsm in de wagen, met een handenvrije kit.

9%

telefoneert rijdend met de gsm in de hand.

74%

van de ondervraagden is voor een verplichte alcoholtest met startslot voor recidivisten.

68%

wil meer alcoholcontroles.

57%

wil meer snelheidscontroles.



De politie speelt haar rol in verschillende domeinen: de sensibilisering van kinderen tot en met de daadkrachtige repressieve aanpak en niet te vergeten de verschillende controles.

Aanpassing van de straatinrichting voor meer verkeersveiligheid

Verkeersveiligheid is een belangrijk element in de politiek van stadsvernieuwing. "Het is onze grootste bekommernis bij het opmaken van onze plannen voor voetpaden, verlichting en straten", vervolgt Burgemeester Bernard Clerfayt.

"We moeten er nieuwe middelen aan toekennen. Meer dan 50% van het grondgebied van de gemeente wordt aangeduid als zone 30. Nog niet alle zones werden echter aangepast (beveiliging van elk kruispunt, voetpadverbredingen, verkeersdrempels over de langste weggedeelten, signalisatie en markering zone 30). Op de plaatsen die al werden aangepast, wordt de gemiddelde snelheid beter gerespecteerd. We kunnen deze zones 30 nog uitbreiden, maar dan wordt het ook moeilijker om ze te blijven controleren, en er zeker van te zijn dat het parket de snelheidsovertredingen kan blijven verwerken."

89% BEVEILIGDE KRUISPUNTEN

De gemeente doet ook inspanningen om voetpaden te beveiligen, vooral door voetpadverbredingen aan te leggen. Op ons grondgebied zijn er iets meer dan 450 kruispunten. 89% daarvan is beveiligd! 12 kruispunten op ons gemeentelijk wegennetwerk zullen voor eind 2018 worden beveiligd (definitieve of tijdelijke voetpadverbredingen, verkeersplateau...) waardoor we dan op 92% beveiligde kruispunten komen.

Ook moet er nog worden gewerkt aan voetgangersdoorgangen om die indien mogelijk te beveiligen (zichtbaarheid, verlichting, markeringen...) en verkeersdrempels. Op dit moment zijn er al 440 plateaus, verkeersdrempels en Berlijnse kussens in de gemeente.

Het werk inzake de breedte van de wegen is zeer gecompliceerd, omdat we ook de doorgang van vrachtwagens, brandweer, bussen (soms in omleiding) en vuilniswagens moeten voorzien.



De Gemeenteraad stemde in met een bijkomend budget van 100.000 euro om meer preventieve en repressieve snelheidsmeters te plaatsen.

“Op de plaatsen die al werden aangepast, wordt de gemiddelde snelheid beter gerespecteerd.

Een globale problematiek

De verkeersagressie is natuurlijk niet alleen in Schaarbeek een feit. Net zoals de Schaarbekenaren klagen ook de andere inwoners van het Gewest over agressiviteitsproblemen en overdreven snelheid in de woonwijken. Het is dus belangrijk om te zorgen voor een globale holistische aanpak. De politie is maar één schakel in de ketting die we in werking moeten stellen om de verkeersproblematiek aan te pakken. Verkeersveiligheid vergt preventie, informatie, ontrading en repressie, en dus gerechtelijke sancties om de nultolerantie in werking te stellen.

Ook moeten we dit belangrijke dossier in een ander, globaler mobiliteitsdossier plaatsen, en moeten we bekijken welke plek de auto heeft in de publieke ruimte maar ook in ons onderbewustzijn. De communicatie van de laatste weken rond de bolides die worden voorgesteld op het Autosalon is op dat niveau heel interessant.

Het huidige debat over de "intermodale mobiliteit" blijft voorlopig nog heel theoretisch. De aspecten inzake mobiliteit gaan ver voorbij het kader van onze gemeente, en Schaarbeek kan helaas niet alléén een efficiënte politiek voeren op dat vlak. Onze gemeente heeft sinds 2010 een gemeentelijk mobiliteitsplan, en we wachten op dat van het Gewest zodat we het onze in de globaliteit kunnen inpassen.

ELKE GEBRUIKER KAN ZIJN PLAATS VINDEN

Het "Good Move"-project, dat werd gelanceerd door het Gewest om een nieuw Gewestelijk Mobiliteitsplan uit te werken met gedragslijnen voor de komende 10 jaar, laat in de praktijk nog steeds op zich wachten. De intermodaliteit maakt natuurlijk deel

uit van de doelen van dit project, zodat elke gebruiker zijn plaats kan vinden in de openbare ruimte. Ook de MIVB werkt aan een busplan voor 2018, en over dit plan heeft de gemeente al advies gegeven.

En wat moeten we denken van het RER (Réseau Express Régional of ERN Express Regionaal Netwerk) dat ons al decennialang wordt beloofd, en van de 350.000 pendelaars die elke dag naar Brussel komen? Daarvan gaat een significant deel door Schaarbeek, omdat we op de grens liggen tussen Vlaanderen en Wallonië...

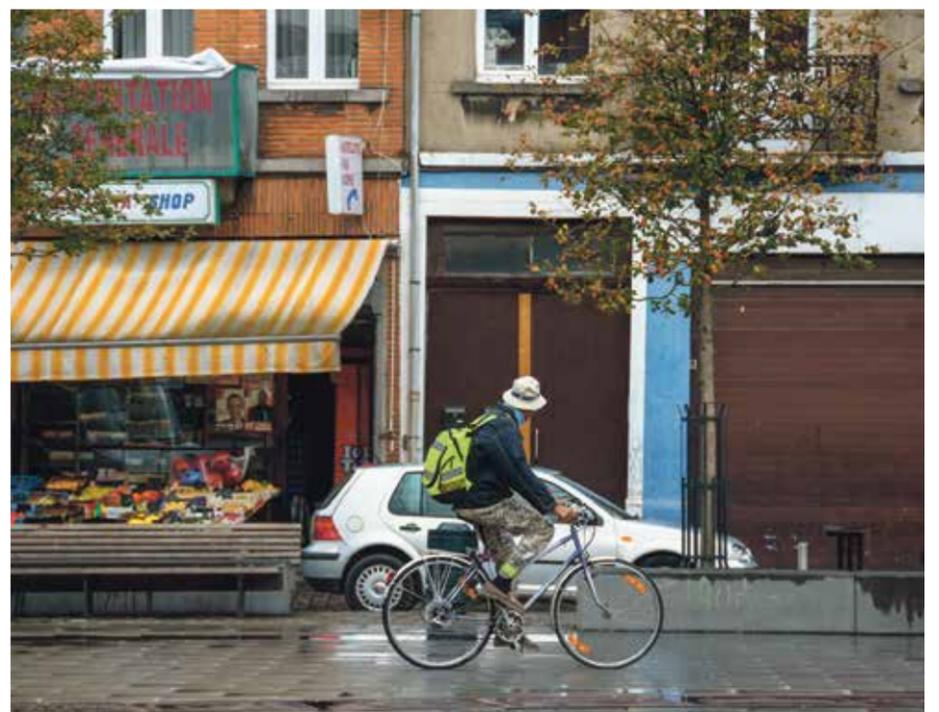
BUURTWERK MET DE BEWONERS

De politie heeft ook een berg werk verzet met de scholen, omwonenden, ouders en kinderen. Er werden bijvoorbeeld activiteiten op poten gezet met de leerlingen uit het 5^{de} en 6^{de} middelbaar, die de leeftijd hebben om hun rijbewijs te halen.

Ook de Gemeenschapswachten hebben een aantal missies inzake verkeersveiligheid, bijvoorbeeld door aan het begin en het einde van de schooldag aan de school aanwezig te zijn. In 2017 hebben meer dan 10 250 kinderen deelgenomen aan preventiecampagnes in de scholen (begeleide voetgangersrijen, sensibilisering in zone 30...).

Daarbij werden ook klachten of informatie van omwonenden inzake verkeersproblemen behandeld. De vragen werden geobjectiveerd en geklasseerd volgens hun prioriteitscriterium. De Werkgroep Mobiliteit volgt de dossiers elke maand op. Zij evalueert ook de mogelijkheden om actie te nemen op preventief of repressief niveau, of inzake de stedelijke inrichting (verschillende soorten verkeersdrempels, vertragingen enz.).

Of het nu fietsers, voetgangers of automobilisten zijn: elke weggebruiker heeft zijn plaats in de openbare ruimte.



[**COMMERCE**]

De nombreuses animations pour le 1^{er} semestre 2018

En concertation avec les associations, les comités de commerçants et de riverains concernés, la commune de Schaerbeek organise de nombreuses braderies, brocantes et animations. Ci-dessous, l'agenda de tous les événements du premier semestre de l'année.



© Sergio Santamaria - www.sergiosantamaria.org

SCHARNAVAL

Qui sera le Prince ou la Princesse Carnaval ?

L'Election du Prince ou de la Princesse Carnaval et du Prince ou de la Princesse Junior se tiendra le vendredi 9 février à 17h45 au New Terdelt (place Terdelt, 1). Les heureux élus accompagneront l'Echevin du Folklore Etienne Noël en tête du 89^e cortège du Scharnaval le 17 mars prochain.

« Ces braderies et animations offrent des moments privilégiés et des rencontres conviviales. Quelques événements phares attirent d'ailleurs toujours la grande foule à Schaerbeek », souligne Etienne Noël, Echevin des Classes moyennes. Citons par exemple les Journées des commerçants de Brabant, la braderie du quartier Helmet et le grand cortège du Scharnaval du samedi 17 mars.

Calendrier 2018 des braderies, brocantes et animations à Schaerbeek Kalender van de Schaerbeekse braderieën, rommelmarkten en animaties in 2018	
Février Februari	09 Election du Prince Carnaval Verkiezing van Prins Carnaval
Mars Maart	05 > 17 Expo Carnaval
	17 Carnaval de Schaerbeek Carnaval van Schaerbeek
Avril April	07 Journée des commerçants Brabant / Dag van de Handelaar in de Brabantwijk
Mai Mei	05 Braderie Petite Anatolie Braderie Klein Anatolië
	12 Journée des commerçants Brabant / Dag van de Handelaar in de Brabantwijk
	19 Brocante Chasseurs Ardennais Rommelmarkt Ardense Jagers
	26 Brocante Meiser-Patrie Rommelmarkt Meiser-Vaderland
Juin Juni	02 Braderie / Brocante Helmet Braderie / Rommelmarkt Helmet
	09 Journée des Commerçants Dailly / Dag van de Handelaar in de Daillywijk
	16 Braderie Josaphat / Braderie Josaphat
	17 Brocante Foucart / Rommelmarkt Foucart
	30 Journée des commerçants Brabant / Dag van de Handelaar in de Brabantwijk

Infos / Info:

- ☎ 02/240 30 66
- @ tweber@schaerbeek.irisnet.be
- @ classesmoyennes@schaerbeek.irisnet.be / middenstand@schaerbeek.irisnet.be
- ☎ 02/244 70 02 ou / of 0478/20 90 32
- @ pdenis@schaerbeek.irisnet.be



[**HANDEL**]

Tal van animaties in de eerste helft van 2018

In overleg met de verenigingen, handelaarscomités en comités van betrokken buurtbewoners organiseert de gemeente Schaerbeek tal van braderieën, rommelmarkten en animaties. Hiernaast vindt u het programma met alle evenementen voor de eerste helft van het jaar.

« Deze braderieën zijn het uitgelezen moment om elkaar te ontmoeten. Enkele topevenementen lokken overigens altijd veel volk naar Schaerbeek,» benadrukt Etienne Noël, Schepen van Middenstand. Zoals de Dag van de Handelaar in de Brabantwijk, de braderie in de Helmetwijk en de grote stoet van Scharnaval op zaterdag 17 maart.



Les brocantes et les braderies sont le fruit de la collaboration entre la commune, les associations de commerçants et les comités de quartier.

De rommelmarkten en braderieën zijn het resultaat van een samenwerking tussen de gemeente, de verenigingen van handelaars en de wijkcomités.

SCHARNAVAL

Verkiezing van een nieuwe Prins

Op vrijdag 9 februari om 17u45 zullen in New Terdelt (Terdeltplein 1) de nieuwe Prins of Prinses Carnaval en Prins of Prinses Junior worden verkozen. De gelukkigen zullen samen met Schepen van Folklore Etienne Noël de 89ste Scharnavalstoet leiden op 17 maart.

[**EMPLOI**]

Toutes les réponses sur le statut particulier du jobiste

JOURNÉE DU JOB ÉTUDIANT 7 FÉVRIER

En collaboration avec l'asbl Infor-Jeunes, la Journée du Job étudiant propose des informations, des rencontres et des échanges aux jeunes des écoles schaerbeekoises. Qu'est-ce qu'un job étudiant, quel contrat pour les jobistes, comment chercher ces jobs, comment se donner tous les atouts ? Rendez-vous le 7 février à l'Institut Cardinal Mercier.

Infos :

Journée du Job étudiant
Mercredi 7 février de 10 à 16h
Institut Cardinal Mercier,
rue Portaels 81



[**WERKGELEGENHEID**]

Alle antwoorden over het bijzonder statuut van jobstudent

DAG VAN DE STUDENTENJOB 7 FEBRUARI

De Dag van de Studentenjob, in samenwerking met de vzw Infor-Jeunes, is dé plek voor informatie, ontmoetingen en uitwisselingen voor Schaerbeekse leerlingen. Wat is een studentenjob, welke contracten zijn er voor jobstudenten, hoe kunnen ze deze jobs vinden, hoe kunnen ze alle troeven in huis halen? Afspraak op 7 februari in het Instituut Kardinaal Mercier.

Info: Dag van de Studentenjob

Woensdag 7 februari van 10 tot 16u
Instituut Kardinaal Mercier, Portaelsstraat 81

[LOGEMENTS]

Foyer Schaerbeekois

De nouvelles perspectives à Helmet

Ça bouge dans le quartier Helmet ! Dès janvier 2018, les travaux vont s'accélérer. Au total, le Foyer Schaerbeekois rénovera plus de 250 logements sociaux durant les prochaines années. Ces travaux concerneront plus de 650 habitants.

De nombreux travaux vont transformer le Foyer Schaerbeekois : autant des rénovations à l'intérieur des logements que des grands travaux, plus visibles. Concrètement, rue Van Droogenbroeck, trois immeubles seront démolis et reconstruits. 18 appartements et une salle communautaire vont apparaître. Les grands travaux devraient commencer cet été.

En 2019, 9 immeubles seront rénovés chaussée de Helmet, rue Van Droogenbroeck et rue Séverin. Ces rénovations toucheront 70 logements.

En parallèle, quinze toitures seront rénovées et isolées cette année dans le quartier Helmet. Autre travail visible : le remplacement de 200 châssis au total. Ces nouveaux châssis disposeront d'un double vitrage performant ainsi que d'aérateurs intégrés dans le châssis, pour éviter des problèmes de condensation dans ces logements anciens. Les travaux de rénovation intérieure des logements continueront également : en 2018 et 2019, plus de 250 logements seront rénovés.

20 MILLIONS D'EUROS POUR LE QUARTIER HELMET

Les logements du Foyer Schaerbeekois dans le quartier Helmet sont parmi les plus vieux du patrimoine de la société de logements sociaux. Ils font depuis plusieurs années l'objet d'une attention toute particulière. Un diagnostic précis de l'état de tous les logements du Foyer a été réalisé en 2015. Sur cette base, l'équipe du Foyer Schaerbeekois a beaucoup travaillé pour trouver des financements via les plans d'investissement régionaux, mais aussi pour obtenir un financement exceptionnel de 13 millions €. C'est pourquoi les résultats n'ont pas été rapidement visibles. Au total, le quartier profitera d'un investissement de 20 millions € dans les prochaines années.

9 immeubles seront rénovés chaussée de Helmet, rue Van Droogenbroeck et rue Séverin. 70 logements sont concernés.

Trois immeubles seront démolis et reconstruits rue Van Droogenbroeck. 18 appartements et une salle communautaire seront réalisés.



In de Van Droogenbroeckstraat zullen drie gebouwen worden gesloopt en opnieuw opgetrokken. Hier komen 18 appartementen en een gemeenschapszaal.



Seydi Sag, Président du Foyer Schaerbeekois. Voorzitter van de Schaarbeekse Haard.

100 FAMILLES RELOGÉES

Une centaine de ménages devront être relogés avant les travaux en 2018. « C'est un défi car notre priorité est de garantir un logement à tous. Il faut trouver un logement qui corresponde au mieux à la situation de chacun avant que le chantier ne commence et accompagner les familles durant ces périodes de changements », explique Seydi Sag, Président du Foyer Schaerbeekois.



Foyer Schaerbeekois
Schaarbeekse Haard

9 gebouwen zullen worden gerenoveerd in de Helmetsesteenweg, Van Droogenbroeckstraat en Séverinstraat. Hier gaat het om 70 woningen.

[HUISVESTING]

Schaarbeekse Haard

Nieuwe perspectieven in Helmet

Er beweegt wat in de Helmetwijk! Vanaf januari 2018 zullen de werken in een stroomversnelling komen. De komende jaren zal de Schaarbeekse Haard in totaal meer dan 250 sociale woningen renoveren voor meer dan 650 inwoners.

Tal van werken zullen de Schaarbeekse Haard transformeren: zowel interieurrenovaties als grote, meer zichtbare werken. Concreet zullen drie gebouwen worden gesloopt en opnieuw worden opgetrokken in de Van Droogenbroeckstraat. Hier komen 18 appartementen en een gemeenschapszaal. De grote werken zullen deze zomer beginnen. In 2019 zullen 9 gebouwen worden gerenoveerd in de Helmetsesteenweg, Van Droogenbroeckstraat en Séverinstraat. Hier gaat het om 70 woningen. Gelijktijdig hiermee zullen dit jaar vijftien daken worden gerenoveerd en geïsoleerd in de Helmetwijk. Een ander zichtbaar werk is de vervanging van in totaal 200 ramen. De nieuwe ramen zullen voorzien zijn van perfor-

mante dubbele beglazing en geïntegreerde verluchttingsroosters om condensatieproblemen te vermijden in deze oude woningen. Ook het renovatiewerk binnenin de woningen gaat verder: in 2018 en 2019 zullen meer dan 250 woningen worden gerenoveerd.

20 MILJOEN EURO VOOR DE HELMETWIJK

De woningen van de Schaarbeekse Haard in de Helmetwijk zijn enkele van de oudste van deze sociale huisvestingsmaatschappij. Al jaren lang wordt hier bijzondere aandacht aan besteed. In 2015 werd een precieze diagnose gemaakt van de staat van al deze woningen van de Haard. Op basis hiervan heeft het team van de Schaarbeekse Haard zich ingespannen om de nodige financiering te bekomen via de gewestelijke investeringsplannen, maar ook om een uitzonderlijke financiering van 13 miljoen euro te krijgen. Dit verklaart waarom de resultaten niet meteen te zien waren. De komende jaren zal in totaal 20 miljoen euro worden geïnvesteerd in de wijk.

100 GEZINNEN OPNIEUW GEHUISVEST

Vóór de werken in 2018 moeten een honderdtal gezinnen opnieuw worden gehuisvest. "Dit is een uitdaging; het is immers onze prioriteit om voor iedereen een woning te garanderen. Vooraleer de werken beginnen, moeten we een woning vinden die het best bij ieders situatie past en de gezinnen begeleiden tijdens deze verandering," aldus Seydi Sag, Voorzitter van de Schaarbeekse Haard.



[DÉVELOPPEMENT DURABLE]

Une prime communale pour vos projets citoyens durables

Beaucoup de Schaerbeekois envisagent de mener un projet citoyen durable : un atelier zéro déchet, un potager partagé, une donnerie, une give box... La commune soutient financièrement ces initiatives (jusqu'à 3.000 €). Laissez libre court à votre imagination pour rendre Schaerbeek plus solidaire et plus durable.

En 2017, pas moins de 6 projets ont été soutenus par la commune :

- > Un potager collectif sur le toit d'un entrepôt rue Eenens pour sensibiliser à l'agriculture en ville.
- > Des ateliers gratuits de création de sacs réutilisables en tissu aux Ecuries van de tram.
- > Un potager partagé, lieu de rencontres et d'échange de savoirs au parc Rasquinet.
- > Une fresque participative végétalisée au parc Albert.

"Goodbye Plastic Bag", ces nouveaux ateliers de création de sacs réutilisables en tissu ont pris place au marché des Ecuries van de Tram.



In de Ecuries van de Tram vond "Goodbye Plastic Bag" plaats, nieuwe workshops om herbruikbare stoffen zakken te maken.

In 2017 steunde de gemeente niet minder dan 6 projecten:

- > Een collectieve moestuin op het dak van een magazijn in de Eenensstraat om mensen te sensibiliseren rond landbouw in de stad.
- > Gratis workshops om herbruikbare stoffen zakken te maken in de Ecuries van de tram.
- > Een gedeelde moestuin, een plek om mensen te ontmoeten en smaken uit te wisselen in het Rasquinetpark.

- > Des activités extrascolaires autour de l'alimentation saine et responsable, basée notamment sur la récupération d'invendus alimentaires.
- > La création d'un poulailler à l'Espace Kessels (voir encadré).

Cette prime est destinée à tout groupe d'habitants ou association de Schaerbeek qui souhaite lancer un projet inscrit dans le cadre du développement durable. Elle peut aller jusqu'à 3.000 €.

« Je suis admiratif du foisonnement d'idées et du nombre de porteurs de projets que compte Schaerbeek. Tous participent à l'embellissement et l'attractivité de notre commune. Non seulement ces projets sont bons pour la planète, mais en plus, ils créent du lien entre les gens », souligne Vincent Vanhalewyn, Echevin du Développement durable.

Infos :
Service Eco-conseil
@ eco-conseil@schaerbeek.irisnet.be
☎ 02/244.71.53



UN PROJET À LA LOUPE

Bienvenue aux poules et aux canards

Grâce à la prime communale, l'asbl "L'île aux Bains - De Baden" va installer un poulailler à l'Espace Kessels. 4 poules et plusieurs canards apparaîtront dans le grand jardin. Grâce aux activités de l'asbl, les enfants du quartier peuvent déjà jardiner, composter, observer les abeilles de la ruche et la biodiversité de la marre. Ils pourront bientôt prendre soin des poules et des canards et récolter les œufs pour en faire des crêpes ou une omelette ! De plus, la présence des poules, friandes de limaces, aidera à préserver les choux, haricots et autres légumes du potager.

Les enfants qui participent aux activités de l'asbl "L'île aux Bains - De Baden" s'occuperont bientôt de quelques poules dans le jardin de l'Espace Kessels.

Binnenkort zullen de kinderen die deelnemen aan de activiteiten van de vzw "L'île aux Bains - De Baden", zich kunnen ontfermen over enkele kippen in de tuin van de Kesselsruimte.

[DUURZAME ONTWIKKELING]

Een gemeentelijke premie voor uw duurzame burgerprojecten

Veel Schaarbekenaren overwegen een duurzaam burgerproject: een workshop rond afvalpreventie, een gedeelde moestuin, een weggeefactie, een give box... Voor dergelijke initiatieven voorziet de gemeente financiële steun (tot 3.000 €). Laat uw verbeelding de vrije loop om Schaerbeek solidairder en duurzamer te maken.

- > Een participatieve verticale tuin in het Albertpark.
- > Buitenschoolse activiteiten rond gezonde en verantwoorde voeding, meer bepaald op basis van de recuperatie van niet-verkochte voedingsmiddelen.
- > De bouw van een kippenhok in de Kesselsruimte (zie kaderstuk).

Deze premie is bestemd voor alle Schaarbeekse verenigingen of inwoners die een project in het

kader van duurzame ontwikkeling willen lanceren. Ze kan oplopen tot 3.000 €.

"Ik ben onder de indruk door de overvloed aan ideeën en het aantal initiatiefnemers in Schaerbeek. Allemaal helpen ze onze gemeente verfraaien en aantrekkelijker maken. Deze projecten zijn niet alleen goed voor de planeet, maar scheppen ook een band tussen mensen," onderstreept Vincent Vanhalewyn, Schepen van Duurzame ontwikkeling.

EEN PROJECT ONDER DE LOEP

Welkom aan de kippen en eenden

Dankzij de gemeentelijke premie gaat vzw "L'île aux Bains - De Baden" een kippenhok installeren in de Kesselsruimte. Vier kippen en verscheidene eenden zullen er in de grote tuin leven. Via de activiteiten van de vzw kunnen de kinderen uit de wijk al tuinieren, composteren, de bijen uit de bijenkorf en de biodiversiteit van de vijver observeren. Binnenkort kunnen ze de kippen en eenden verzorgen en de eieren rapen om er pannenkoeken of een omelet mee te bakken! Ook zal de aanwezigheid van kippen, die dol zijn op slakken, helpen om de kolen, bonen en andere groenten uit de moestuin te beschermen.

Info:
Dienst Milieuraadgeving
@ milieuraadgeving@schaerbeek.irisnet.be
☎ 02/244 71 53

[ESPACES VERTS]

Je déménage en respectant les arbres

Dans une commune aussi densément peuplée que Schaerbeek, les déménagements sont monnaie courante. Les arbres dans la rue font parfois obstruction aux ascenseurs et autres matériels nécessaires à ces opérations. Trop souvent, ces arbres sont abimés ou cassés lors de déménagements...

Les dégâts sur les arbres schaerbeekois sont facturés et le coût peut être élevé. Mieux vaut se prémunir. Sur demande préalable au service Propreté & Espaces verts, la commune peut vous faciliter la tâche et, sous réserve d'une expertise, couper les quelques branches dans le passage.

Infos et contact :
☎ 0800/939 88
@ proprete@schaerbeek.irisnet.be



© Shutterstock

[GROENE RUIMTES]

Ik verhuis met respect voor de bomen

In een zo dichtbevolkte gemeente als Schaerbeek zijn verhuizingen schering en inslag. Maar soms vormen de bomen in de straat een hindernis voor liften en andere toestellen die hierbij nodig zijn. Al te vaak worden bomen beschadigd of stukgemaakt tijdens verhuizingen...

De schade aan Schaarbeekse bomen wordt gefactureerd onder de vorm van een gemeentebelasting. Beter voorkomen dan genezen dus. Op voorafgaand verzoek aan de dienst Netheid & Groene Ruimtes kan de gemeente dit werk vergemakkelijken en, na een expertise, enkele in de weg hangende takken verwijderen.

Info en contact:
☎ 0800/939 88
@ netheid@schaerbeek.irisnet.be

[SÉCURITÉ]

La police plus proche des écoles

Le 1^{er} septembre, la zone de police Bruxelles-Nord (Schaerbeek, Saint-Josse-ten-Node et Evere) profite généralement de la rentrée scolaire pour visiter les écoles et sensibiliser à la sécurité routière. Désormais, les policiers se rendront plus régulièrement devant les écoles, car il n'y a pas que le "premier" qui compte !

La zone de police Bruxelles-Nord accorde beaucoup d'importance à la sécurité routière. Grâce à des opérations préventives et répressives, elle tente de restaurer un sentiment de sécurité auprès des citoyens. Chaque premier jour de septembre, à la rentrée des classes, la zone de police mène l'action "Un policier devant chaque école".

UN RAPPEL DES RÈGLES ÉLÉMENTAIRES

Lors de cette opération, deux policiers sont devant les écoles de Schaerbeek et sensibilisent les parents d'élèves aux dangers de la circulation. Ils en profitent également pour distribuer une bro-



chure qui rappelle les règles élémentaires en matière de sécurité routière.

Dans le prolongement de cette action, la zone Bruxelles-Nord a lancé un nouveau projet : "Y a pas que le 'premier' qui compte". Son objectif est de continuer la sensibilisation des parents, élèves et autres riverains présents devant les établissements scolaires aux dangers de la circulation.

PRÉVENTION ET RÉPRESSION

La volonté de la police locale est d'accentuer la prévention en matière de circulation. Par ailleurs, à côté du travail de prévention, l'action comporte également un axe répressif. En effet, lors d'une seconde action organisée devant la même école, les policiers peuvent être amenés à établir des procès-verbaux s'ils constatent une infraction routière.



[VEILIGHEID]

Politie dicht bij de scholen

Op 1^{ste} september profiteert de politiezone Brussel-Noord (Schaerbeek, Sint-Joost-ten-Node en Evere) van de start van het nieuwe schooljaar om de scholen te bezoeken en mensen te sensibiliseren rond verkeersveiligheid. Voortaan zullen politieagenten regelmatig postvatten aan de scholen, want veilig verkeer is niet alleen van belang op de 1^{ste} van de maand!

De politiezone Brussel-Noord hecht veel belang aan verkeersveiligheid. Via preventieve en repressieve acties probeert ze de burger een gevoel van veiligheid te geven. Elke eerste september, bij de start van het nieuwe schooljaar, organiseert de politiezone de actie "Een politieagent aan elke school".

HERINNERING VAN DE BASISREGEL

Tijdens deze actie staan er twee politieagenten aan elke Schaarbeekse school en sensibiliseren ze de ouders van leerlingen rond de gevaren van het verkeer. Ook maken ze van de gelegenheid gebruik om een brochure te verspreiden die de basis-

regels voor verkeersveiligheid in herinnering brengt.

In het verlengde van deze actie lanceerde de politiezone Brussel-Noord een nieuw project: "Niet alleen de 1^{ste} telt". Doel hiervan is de ouders, leerlingen en andere bewoners in de buurt van scholen te blijven sensibiliseren rond de gevaren van het verkeer.

PREVENTIE EN REPRESSIE

De lokale politie wil de nadruk leggen op verkeerspreventie. Naast preventie wordt er trouwens ook repressief opgetreden. Bij een tweede actie aan dezelfde school kan de politie immers een proces-verbaal opmaken wanneer ze een verkeersovertreding vaststelt.

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

In de stad is het niet gemakkelijk om een parkeerplaats te vinden. De parkeerregels zijn niet altijd duidelijk.

WIE MAG MIJN PARKEERGEDRAG IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST CONTROLEREN?

In Brussel, mogen de gemeenten enkel een retributie heffen, geen belasting.

Belastingen vallen onder het fiscaal recht, terwijl retributies onder het burgerlijk recht en meer bepaald het verbintenissenrecht vallen. Dit is van toepassing tussen de gemeente en u.

Door uw voertuig te parkeren op het gemeentelijke grondgebied valt u onder het **retributieglement** van de gemeente. Dit reglement (gemakkelijk te vinden op internet) is in zekere zin een aansluitingsovereenkomst die u aanvaardt door gebruik te maken van de gemeentelijke diensten.

De retributie wordt beschouwd als een vergoeding voor diensten en prestaties vanwege de openbare instanties, in dit geval de **terbeschikkingstelling van parkeerplaatsen**.

Het parkeren kan op twee manieren worden gecontroleerd:

- > **intern**, door de gemeentediensten of de lokale politie
- > **extern**, uitsluitend door het Brusselse Parkeeragentschap (Parking.Brussels). Het Agentschap kan zelf deze opdrachten uitvoeren of delegeren aan een privébedrijf.

De vaststellingen door de gemeentelijke medewerkers of het personeel van privébedrijven hebben geen bewijskracht. Ze worden door de vrederechter of de rechtbank van eerste aanleg beschouwd als louter informatief.

Ter informatie: ook privébedrijven kunnen zich rechtstreeks richten tot de D.I.V. (Dienst Inschrijving van Voertuigen) om **uw identiteit te achterhalen** op basis van uw nummerplaat.

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen

van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie

Noorderzon - Huis van de Burgers - Gaucheretplein

GRATIS JURIDISCHE DIENST

Dinsdag en donderdag van 9 tot 12 uur

Andere dagen op afspraak ☎ 02/204 05 42

[COOPÉRATION INTERNATIONALE]

La jeunesse à l'honneur à Al Hoceima

A quelques semaines du 14^e anniversaire de la collaboration qui lie Schaerbeek et la commune marocaine d'Al Hoceima, une mission a réuni fin décembre les fonctionnaires des deux communes. L'occasion de revenir sur les avancées récentes et d'envisager les perspectives de travail pour l'avenir.

L'objectif général de la collaboration est le renforcement des compétences de la commune partenaire. Le service d'action sociale marocain se professionnalise au contact de fonctionnaires belges exerçant

le même poste. Ensemble, ils vont donc établir un plan de formation pour le service d'action sociale et une vision stratégique des actions à adopter dans le futur.

DES FORMATIONS POUR L'ACCUEIL DES PERSONNES HANDICAPÉES

Depuis 2015, Schaerbeek et Al Hoceima travaillaient sur la thématique du handicap. Les formations précédentes visaient à apprendre comment accueillir et accompagner une personne handicapée. Le cycle s'est conclu par une formation au bénéfice des associations qui accueillent des enfants handicapés. « Les éducateurs d'enfants handicapés ici sont

souvent laissés avec pour toute balise une formation insuffisante et leur bonne volonté, explique Nadia Bezgaï, formatrice pour l'asbl bruxelloise Badje. Pourtant, le quotidien d'un enfant autiste peut être amélioré par de petits aménagements : pictogrammes, jeux, aménagement du local... ».

2018 marquera le début de projets autour d'un nouveau public cible : la jeunesse. « Les jeunes débordent d'idées et d'énergie, mais les soutiens sont rares, observe Mohamed El Arnouki, Echevin de la Coopération internationale. Notre collaboration visera dans un futur proche à soutenir des projets d'entrepreneuriat des jeunes d'Al Hoceima ».



A Al Hoceima, l'asbl bruxelloise Badje a rencontré et formé des éducateurs d'enfants handicapés.

« L'objectif général de la collaboration est le renforcement des compétences de la commune partenaire. »

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE ○ TRIBUNE DÉMOCRATIQUE ○ TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Une seconde Journée sans voiture, pourquoi pas...

Des infractions routières graves ont récemment défrayé la chronique schaarbeekoise. Ces « faits divers » aux conséquences effroyables pour des piétons et des cyclistes, jeunes ou moins jeunes, ne sont pas si « divers » que cela. Ils sont tous liés à des comportements d'automobilistes qui peuvent s'apparenter à des actes criminels. Derrière ces comportements, une réelle inconscience des dangers liés à la vitesse mais aussi une totale indifférence, voire un refus du partage de l'espace public entre conducteurs, cyclistes et piétons.

Depuis 15 ans, Bruxelles connaît sa Journée sans voiture, l'occasion d'expérimenter la fermeture totale de la ville aux voitures. Un dimanche totalement dédié aux piétons, aux cyclistes et aux usagers des transports en commun. L'occasion pour tous, usagers faibles et automobilistes, de se réapproprié ensemble l'espace urbain, dans un contexte détendu.

La Journée sans voiture a un rôle pédagogique indéniable : celui de faire prendre conscience qu'un rapport différent entre usagers faibles et véhicules est possible, celui de nous rappeler que nous sommes tous à un moment ou à un autre des usagers faibles. Sous cet aspect-là, on peut donc penser que la Journée sans voiture sauve des vies et nous savons qu'à Schaerbeek, ce n'est malheureusement pas un vain mot.

Alors, quand la Région imagine une seconde Journée sans voiture, un jour ouvrable, le **PS de Schaerbeek** dit pourquoi pas !

Bien sûr, ce sera différent. Le partage de l'espace public sera plus équilibré puisque les dérogations seront plus nombreuses ; les activités moins ludiques.

Notre bourgmestre ne doit certainement pas être frileux face à cette initiative qui, à Schaerbeek, si elle est assortie d'une forte implication citoyenne, pourrait être porteuse de changement des comportements.



POUR en finir avec l'insécurité routière ! Autour du parc Josaphat, comme dans tout Schaerbeek !

En 2 mois, il ya eu dans notre commune 4 accidents graves, 2 personnes tuées et plusieurs blessés. Partout dans Schaerbeek, l'insécurité routière est généralisée ! Cela doit cesser ! Nous en avons assez des comportements irresponsables d'automobilistes qui sont de véritables dangers publics ! Des mesures concrètes doivent être prises pour améliorer la sécurité routière et la qualité de vie de tous les Schaarbeekois !

Par exemple, autour du parc Josaphat, de Chazal, au carrefour Deschanel, il y a urgence pour sécuriser les passages pour piétons en les surélevant et en les éclairant fortement, placer des "coussins berlinois" à l'entrée et à la sortie du pont, ainsi que de prévoir une caméra installée au-dessus de la brasserie pour filmer ceux qui, en pleine nuit, confondent l'avenue Deschanel/Voltaire avec le circuit de Francorchamps !

La protection des usagers faibles est une priorité partout à Schaerbeek !

Le MR exige du Bourgmestre, en place depuis 18 ans, par ailleurs chef de la police, qu'un cadastre des rues et zones les plus dangereuses soit établi enfin sur l'ensemble du territoire de la commune et qu'il débouche sur des mesures concrètes ! **Nous ne comprenons pas qu'il faille à chaque fois attendre qu'un accident grave se produise pour cela bouger enfin !**

Le MR défend une vision de la mobilité qui partage mieux l'espace public et harmonise les modes de déplacement dans la ville : les transports en commun, la voiture, les vélos et les piétons doivent évidemment coexister ! Mais la mobilité à Schaerbeek doit être repensée ! Des liaisons inter-quartiers pour permettre aux habitants de se déplacer entre les différents quartiers, des rues à vocation de déserte locale mises en zone 30 et totalement sécurisées !

Le MR de Schaerbeek soutient totalement la pétition 1030/0 et interpellera le Bourgmestre et sa majorité lors du conseil communal du 31 janvier !

Georges Verzin, chef de Groupe
Angelina Chan, Abdallah Kanfaoui, Yvan de Beaufort,
conseillers communaux
Prochain numéro : REYERS/MEISER !



Les locataires du Foyer Schaarbeekois méritent un logement digne

Il y a un an, une habitante du Foyer Schaarbeekois (rue Séverin) a perdu la vie lors d'un incendie. Ce drame a mis en lumière l'insalubrité de l'immeuble. Face à la mobilisation et l'indignation des Schaarbeekois, le Foyer a promis que des travaux seraient rapidement réalisés. Un an après, les travaux n'ont pas démarré.

Ce n'est pas une exception, plus de 700 logements sont en attente de rénovation. Najat n'en peut plus de l'humidité qui envahit son appartement. Ali et sa famille doivent prendre leur douche dans leur petite cuisine, tandis que Christine se chauffe encore au charbon... La commune n'a pas investi dans ses logements sociaux depuis trop longtemps. C'est la conséquence d'un choix : refuser de développer des logements publics bon marché à Schaerbeek. C'est la même logique qui est à la base du lobbying exercé par la majorité (LB, CDH, Ecolo) pour limiter au maximum le nombre de logements sociaux sur le site Josaphat en favorisant les logements de haut standing. Ces appartements seront inaccessibles à la grande majorité des Schaarbeekois et exerceront une pression à la hausse sur les loyers, pour le profit de quelques promoteurs immobiliers. Alors que la crise du logement impose de faire des choix politiques clairs en investissant dans le logement public de qualité, Schaerbeek reste un des plus mauvais élèves de la Région.

Un an après le triste incendie de la rue Séverin, le PTB était en action pour réclamer la rénovation concrète et rapide des logements de la rue et de l'ensemble du Foyer. Nous continuerons nos actions jusqu'à ce que le droit au logement devienne une priorité politique communale.

Et selon vous, que devrait-on mettre en place pour un bon logement pour tous dans notre commune?
Donnez-nous votre avis avec la grande enquête du PTB :
<http://schaerbeek.ptb.be>



[SENIORS]

Les seniors en février

Retrouvez les rendez-vous incontournables du mois de février. Cet agenda vous est proposé par le service Seniors de Schaerbeek.

La traditionnelle Fête des Grands-parents s'est déroulée au Théâtre 140, en présence de l'Échevin des Seniors Bernard Guillaume. Des danses sur des airs populaires et des sketches divertissants ont régalé le public nombreux.

TOUS LES MARDIS, au centre Pater Baudry 1 :

A 10h30 : cours de gymnastique douce
A 14h : cours de danse country et jeux de société

TOUS LES MERCREDIS, au centre Pater Baudry 2 :

A 10h : cours de gymnastique douce
A 14h : cours de danse country pour débutant

TOUS LES VENDREDIS, au centre Pater Baudry 2 :

A 10h30 : cours de Yoga

Inscriptions et renseignements :

☎ 02/240.33.63 ou 64

Jeudi 01	12:00	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 2
Vendredi 02	10:30	Yoga à Pater Baudry 2
Lundi 05	10:00	Cuisine du monde et dégustation « Le Maroc de Rachida » à Pater Baudry 1
	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 2
Mardi 06	14:15	Aquagym à la piscine Triton (Evere)
Mercredi 07	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 1
Jeudi 08	12:00	Repas festif spécial Saint-Valentin à Pater Baudry 1
Lundi 12	09:00	Inscriptions excursion « Musée Hergé » au service Seniors (rue Vifquin)
	13:30	Sortie Cinéma (Toison d'Or)
Mardi 13	9h-12h	Permanence service Seniors à Pater Baudry 1
Jeudi 15	12:00	Repas festif spécial Saint-Valentin à Pater Baudry 2
Lundi 19	14:00	Conférence à Pater Baudry 1 par Jacqueline Bourguignon « La Cour de Louis XIV à Versailles : phare de l'Europe »
	14:00	Quizz musical à Pater Baudry 2
Mardi 20	14:15	Aquagym à la piscine Triton (Evere)
Mercredi 21	13:30	Balade verte accompagnée - rdv à Pater Baudry 1
Jeudi 22	12:00	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 1
Lundi 26	14:00	Quizz musical à Pater Baudry 1
Mardi 27	9h-12h	Permanence service Seniors à Pater Baudry 2
	14:15	Aquagym à la piscine Triton (Evere)
Mercredi 28	14:00	Quizz Pater Baudry 1



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Plus de contrôles, moins d'ambulances

Ces derniers mois, il y a eu plusieurs accidents de circulation à l'issue parfois tragique. Tous les jours, des Schaerbeekoïses, dont beaucoup d'enfants, sont confrontés à la vitesse excessive, aux comportements dangereux de certaines voitures. Ils évitent de justesse les accidents. La commune a fait des aménagements pour améliorer la sécurité notamment aux passages pour piétons. La moitié des voies sont en zone 30. D'autres améliorations sont planifiées. Mais il y aura toujours des conducteurs qui ne respectent pas le code de la route. Ceux-là resteront un danger pour les enfants, les piétons, les cyclistes. Pour écolo/groen 1030, il n'y a qu'une solution. Il faut une plus grande présence policière sur le terrain. Il faut plus de contrôles pour sanctionner et dissuader les mauvais comportements. Plus de policiers sur le terrain, c'est la garantie de voir moins d'ambulances appelées à cause d'un accident de circulation.

Meer controles, minder ziekenwagens

De laatste maanden waren we getuigen van verschillende verkeersincidenten, met soms tragische gevolgen. Elke dag worden de Schaarbeekeïers, waaronder veel kinderen, geconfronteerd met overdreven snelheid en roekeloos rijgedrag van een aantal autobestuurders. Ongevallen kunnen hier vaak maar nipt vermeden worden. De gemeente heeft voorzieningen aangebracht om de veiligheid op de weg te verbeteren, in het bijzonder bij zebra's. De helft van onze straten liggen in een zone 30. Andere aanpassingen zijn gepland. Maar er zullen altijd autobestuurders zijn die de wegcode niet respecteren. Zij blijven een gevaar voor kinderen, voetgangers en fietsers. Voor Ecolo-Groen 1030 is er maar één oplossing: een grotere aanwezigheid van de politie op het terrein. Er zijn meer controles nodig om gevaarlijk gedrag te bestraffen en te ontmoedigen. Meer politieagenten, en dus hopelijk minder ziekenwagens en verkeersongevallen.

www.ecolo1030.be
www.groenschaerbeek.be
#samensemble



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Interpellez-nous !

T rès régulièrement, notre Conseil communal commence par une interpellation citoyenne. Cela concerne un quartier, la sécurité, un aménagement d'espace public, le logement, l'enseignement, l'accueil des réfugiés...

Lors de chacune de ces interpellations, le cdH se réjouit que des citoyens s'organisent pour questionner les mandataires locaux et attirer notre attention sur des préoccupations concrètes de vie schaerbeekoïse. Nous constatons avec plaisir que cette forme de dialogue avec les autorités locales est utilisée assez régulièrement. **On le sait, les institutions démocratiques ne s'usent que si... on ne s'en sert pas !**

Dans quelques mois, la campagne électorale aura lieu en vue du renouvellement du Conseil communal. Il s'agit là de la démocratie représentative : un certain nombre de Schaerbeekoïses vont se présenter pour représenter leurs concitoyens. Tout ne sera pas dit le 14 octobre au soir. Les débats se poursuivront après les élections. Mais cette étape est importante.

C'est la raison pour laquelle le cdH a lancé l'opération 1030 en 2030. **Pour écrire à plusieurs voix ce que nous voulons comme avenir pour notre commune et ses habitants.** Pas seulement entre les membres d'un parti politique : **avec les citoyens.** N'hésitez pas à faire valoir votre point de vue :

www.1030en2030.be



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La place Meiser restera "Misère" !

I l y a trois ans déjà, le gouvernement bruxellois avait pris deux décisions : 1. Ne pas aménager de tunnel routier sous la place Meiser. 2. Etudier l'opportunité d'un tunnel tram. Objectif totalement partagé par les élus de la Liste du Bourgmestre : retirer le tram de la surface de la place Meiser afin d'y aménager une place publique plus généreuse, confortable et efficace en matière de mobilité. Le premier Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS), adopté en 1994, affirmait déjà que la place Meiser était l'une des dix places de Bruxelles à aménager prioritairement.

Beliris (organisme en charge, pour le fédéral, de grands projets à Bruxelles) dispose depuis trois ans d'un budget pour réaliser les travaux mais attend toujours des instructions de la Région ! La commune s'est inquiétée à de multiples reprises de cet immobilisme.

Notre Bourgmestre a interrogé le Ministre-Président bruxellois à ce sujet. Bernard Clerfayt fulmine : « *Le Ministre-Président a malheureusement confirmé que le projet de réaménagement de la place Meiser était au point mort. Il faudra attendre longtemps pour que cet engagement soit tenu. L'étude n'est toujours pas entamée, pas plus qu'une indispensable adaptation du PRAS !* »

Pour la Liste du Bourgmestre, c'est encore du n'importe quoi au niveau de la mobilité !

Pour rappel également, la commune attend toujours qu'un permis soit déposé avec des échéances précises pour le réaménagement du boulevard Reyers. Aujourd'hui, c'est un Certificat d'Urbanisme (avec des intentions mais pas de détails) qui a été déposé. Celui-ci devrait permettre de faire une étude d'incidence et d'introduire un permis.

Cela permettrait également d'organiser enfin une consultation avec les habitants. Pour les élus de la Liste du Bourgmestre, c'est une étape primordiale ! Dans l'état actuel, nous craignons que les travaux provisoires deviennent moins provisoires pour tendre vers le définitif. Nous voulons une autre approche de la mobilité à Bruxelles.



LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

En ville, se parquer
n'est pas chose aisée.
Et les règles de
stationnement ne sont
pas toujours claires.

QUI PEUT CONTRÔLER MON STATIONNEMENT EN RÉGION DE BRUXELLES- CAPITALE ?

A Bruxelles, les communes peuvent uniquement vous imposer une redevance et non une taxe.

Les taxes relèvent du droit fiscal, tandis que la redevance relève du droit civil et plus précisément du droit commun des obligations. Celui-ci s'applique entre la commune et vous.

En stationnant votre véhicule sur le territoire communal, vous adhérez au **règlement-redevance** de la commune. Celui-ci (facilement accessible sur internet) est en quelque sorte un contrat d'adhésion que vous acceptez en décidant de recourir au service proposé par la commune.

La redevance est considérée comme la rétribution de services et prestations fournis par les pouvoirs publics, en l'occurrence ici **la mise à disposition d'emplacements de parking**.

Le contrôle de stationnement peut être géré de deux manières :

- > en **interne**, par les services communaux ou la police locale
- > en **externe**, par l'Agence du stationnement bruxelloise (Parking.Brussels) uniquement.

L'Agence peut exercer elle-même les missions ou déléguer à une société privée.

Les constatations des agents communaux ou du personnel de sociétés privées n'ont aucune force probante particulière. Devant le juge de paix ou le tribunal de première instance, ces constatations sont considérées comme de simples renseignements.

Pour information, les sociétés privées peuvent s'adresser directement à la D.I.V. (Direction pour l'immatriculation des véhicules) pour **connaître votre identité** sur la base de votre numéro de plaque d'immatriculation.

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekoïses. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil

du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine

Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret

PERMANENCES JURIDIQUES GRATUITES

Mardi et jeudi de 9h à 12h

Sur rendez-vous, le reste de la semaine ☎ 02/204.05.42



[MÉDIATION SCOLAIRE]

Une soirée foot pour favoriser la réussite à l'école

Accroche-toi est un projet de soutien scolaire coordonné par Déclic (médiation et accrochage scolaire), en collaboration avec Schola ULB, les Travailleurs sociaux de rue et Soleil du Nord. Les élèves suivis ont eu la chance d'assister au match de foot Anderlecht - Eupen. L'occasion de se changer les idées après l'éprouvante période d'examens.

Le projet *Accroche-toi* vise à favoriser l'accrochage scolaire et social d'élèves de 1^{re}, 2^e et 3^e année secondaire

via un accompagnement multidimensionnel : scolarité, activités, projets individuels et collectifs. Ce projet se tient à la Maison des Citoyens, située place Gaucheret.

DES ÉLÈVES BIEN ENCADRÉS

C'est avec beaucoup de plaisir qu'Abdelkarim El Yahyaoui (Médiateur scolaire – Déclic) et Moussa Maghouz (Travailleur social de rue) ont accompagné les élèves lors d'un match de football de 1^{re} Division. « Ce genre d'évènement est important car il permet aux jeunes de décompresser, tout en apprenant à mieux se connaître, explique Abdelkarim. C'est également l'occasion de renforcer le lien existant entre les encadrants et les jeunes dans un contexte plus informel ».

La sécurité des jeunes est un élément à prendre en compte lors des sorties. « Une sortie de ce type demande de l'organisation, il faut penser à raccompagner les élèves parfois tard le soir car le retour se fait vers 22h après le match », poursuit Moussa.

UN MATCH IMPRESSIONNANT ET AMUSANT

« C'est la première fois que je vois un match de football en direct. J'ai beaucoup aimé, c'est très impressionnant ! », confie Yassir avec enthousiasme. Youssra, elle aussi, a beaucoup apprécié cette sortie sportive. « J'ai découvert l'univers des matches de football ! J'ai beaucoup ri et me suis bien amusée ».



Infos :

Déclic

Accrochage et médiation scolaire/
Schoolherinschakeling en -bemiddeling
Rue Vanderlindenstraat, 121

@ declic@schaerbeek.irisnet.be

☎ 02/215 30 87

[SCHOOLBEMIDDELING]

Een voetbalavond voor beter onderwijs

Accroche-toi is een project rond schoolsteun, gecoördineerd door Déclic, de dienst Schoolherinschakeling en -bemiddeling van de gemeente Schaerbeek, in samenwerking met Schola ULB, de Straathoekwerkers en Noorderzon. De begeleide leerlingen kregen de kans om naar de voetbalwedstrijd Anderlecht - Eupen te gaan. Een goede gelegenheid om het hoofd leeg te maken na de zware examenperiode.

Het project *Accroche-toi* wil de sociale en schoolherinschakeling van leerlingen uit het 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} secundair bevorderen door middel van een multidimensionale begeleiding: onderwijs, activiteiten, individuele en collectieve projecten. Dit project vindt plaats in het Huis van de Burgers aan het Gaucheretplein.

GOED OMKADERDE LEERLINGEN

Met veel plezier begeleiden Abdelkarim El Yahyaoui (School-

bemiddelaar – Déclic) en Moussa Maghouz (Straathoekwerker) de leerlingen naar een voetbalwedstrijd in 1^{ste} Klasse. « Dergelijke evenementen zijn belangrijk; de jongeren kunnen zich ontspannen, terwijl ze elkaar beter leren kennen, » aldus Abdelkarim. « Het is ook een goede gelegenheid om de band tussen de begeleiders en de jongeren te versterken in een meer informele context. » Tijdens deze uitstapjes moet rekening worden gehouden met de veiligheid van de jongeren. « Een dergelijke uitstap vraagt organisatie,

de jongeren moeten soms laat op de avond naar huis worden begeleid; dat gebeurt immers rond 22u na de wedstrijd, » gaat Moussa verder.

EEN INDRUKWEKKENDE EN LEUKE WEDSTRIJD

« Dit is de eerste keer dat ik een voetbalwedstrijd bijwoon. Ik heb ervan genoten, het was heel indrukwekkend », aldus een enthousiaste Yassir. Ook Youssra genoot van de sportieve uitstap. « Ik heb de wereld van het voetbal leren kennen! Ik heb veel gelachen en heb me geamuseerd. »

[MAISON DES FEMMES]

Le corps des femmes n'appartient qu'aux femmes

Et pourtant, d'autres s'en emparent souvent. L'image que la société véhicule des femmes les réduit à être femme-objet, ménagère, ou encore mère de famille nombreuse...

À la Maison des Femmes, nous voulons rappeler aux femmes qu'elles disposent de leur corps comme elles l'entendent ! Et nous leur proposons du sport : gym, Qi Gong, zumba, yoga, danse jazz et jogging. Nous travaillons l'estime de soi et de son image : peinture ayurvédique, théâtre de reflet, publicités, défense verbale. Nous offrons des conseils santé : jeudi veggie, slow life, mindfulness. Voici quelques activités qui feront du bien à votre corps.



JOGGING AU PARC JOSAPHAT

N'ayez pas peur du froid, Mesdames !

KOM LOPEN IN HET JOSAPHATPARK

De ideale opwarmer, zelfs bij koud weer!

Vendredi / Vrijdag 2, 9 & 23/2
09.00 > 10.00



DANSE JAZZ
Bougez sur différents airs de jazz.

JAZZDANS
Beweeg op verschillende jazzinvloeden.

Vendredi / Vrijdag 2 & 9/2 - 11.30 > 12.30 & 12.30 > 13.30

PUBLICITÉS SEXISTES ET ESTIME DE SOI

Des ateliers sur l'image de la femme à travers la publicité.

SEKSISTISCHE PUBLICITEIT EN ZELFVERTROUWEN

Ateliers over het vrouwbeeld doorheen publiciteit.



Mercredi / Woensdag 7, 21 & 28/2 - 13.30 > 16.00



DÉCOUVREZ LA PEINTURE AYURVÉDIQUE

Venez explorer les lignes des corps par le biais de la peinture et du dessin.

BASISPRINCIPES VAN DE AYURVEDISCHE SCHILDERKUNST

Ontdek de lichaamscontouren door te tekenen en te schilderen.

Jeudi / Donderdag 1, 8 & 22/2
09.30 > 12.00

LE THÉÂTRE DE REFLET RECOMMENCE

Apprenez à écouter une histoire et à improviser.

TERUGSPEELTHEATER

Luister naar een verhaal en improviseer mee.



Lundi / Maandag 5, 19 & 26/2
13.15 > 15.45

[HUIS VAN DE VROUW]

Elke vrouw blijft baas over haar lichaam

Al te vaak eigenen anderen zich het lichaam van de vrouw toe. In de huidige maatschappij wordt ze vaak herleid tot object, huisvrouw of huismoeder ...

In het Huis van de Vrouw is het duidelijk, iedere vrouw beslist over haar eigen lichaam! We stellen sportactiviteiten voor: turnen, Qi Gong, zumba, yoga, jazzdans en jogging. We werken er rond zelfvertrouwen en zelfbeeld: Ayurvedische schilderkunst, terugspeeltheater, publiciteit, verbale zelfverdediging. We hebben aandacht voor gezondheid: donderdag is Veggiedag, slow life, mindfulness. Hieronder enkele activiteiten om u goed in uw vel te voelen!

FÉVRIER / FEBRUARI

Lundi / Maandag		
Gym / Turnen	5, 19 & 26/02	10.30 - 11.30
Table de conversation en anglais / Conversatietafel Engels	5, 19 & 26/02	12.00 - 13.00
Théâtre de reflet / Terugspeeltheater	5, 19 & 26/02	13.15 - 15.45
Mardi / Dinsdag		
Qi Gong pour la santé / voor de gezondheid 2 cours de 1 h / 2 lessen van 1 u	6, 20 & 27/02	09.30 11.30
Place aux Cheffes : atelier cuisine & table d'hôte Maak plaats voor de Chefs: kookatelier & gastentafel	6, 20 & 27/02	10.00 - 12.00
Table d'hôtes / Gastentafel	6, 20 & 27/02	< 12.30
Écrivaine publique / Publieke schrijfster	6, 20 & 27/02	10.00 - 11.30
Table de conversation en français / Conversatietafel Frans	6, 20 & 27/02	12.30 - 13.30
Zumba	6, 20 & 27/02	14.00 - 15.00
Tricot / Breien	6, 20 & 27/02	17.00 - 19.00
Yoga	6, 13, 20 & 27/02	18.30 - 20.00
Santé et sexualité au féminin / Gezondheid en seksualiteit voor de vrouw	20 & 27/02	19.00 - 22.00
Mercredi / Woensdag		
Couture / Naaien	7, 21 & 28/02	09.30 - 12.00
Remise en forme / Get in Shape	7, 21 & 28/02	10.00 - 11.15
Estime de soi / Zelfvertrouwen	7, 21 & 28/02	13.30 - 16.00
Espace-jeux / Speelruimte	7, 21 & 28/02	14.00 - 16.30
Échecs / Schaakspel	7, 21 & 28/02	17.00 - 19.00
Pleine conscience / Mindfulness	7, 21 & 28/02	19.00 - 21.00
Jeudi / Donderdag		
Cinédamas : Noces / Bruiloft	22/02	09.30 - 11.30
Peinture ayurvédique / Ayurvedische schilderkunst	1, 8 & 22/02	09.30 - 12.00
Jeudi Veggie - cuisine brésilienne Donderdag veggiedag - Braziliaanse keuken	22/02	10.00 - 13.00
Table de conversation en espagnol / Conversatietafel Spaans	1, 8 & 22/02	12.30 - 13.30
Collectif d'écrits / Collectief schrijven	8/02	13.30 - 15.30
Yoga	1, 8 & 22/02	18.30 - 20.00
Vendredi / Vrijdag		
Jogging pour femmes / voor vrouwen	2, 9 & 23/02	09.00 - 10.30
Jazz Dance (2 cours / 2 lessen)	2 & 9/02	11.30 - 12.30 12.30 - 13.30
Table de conversation en néerlandais / Conversatietafel in het Nederlands	2, 9 & 23/02	12.30 - 13.30
Chorale / Koor	2, 9 & 23/02	14.30 - 16.30
Lu - ve / Ma - vrij		
Expo affiches : Dites NON au sexisme Tentoonstelling affiches: Zeg NEEN tegen seksisme		09.00 - 16.00
Stage Carnaval		
Sculpture lumineuse / Kunstwerk met licht	12-15/02	13.30 - 16.00
Week-End		
Expression corporelle / Ritmische dans	3 & 4/02	09.00 - 12.00
Yoga & Son / Klankschalen	18/02	10.00 - 12.00
Yoga Family	17/02	16.00 - 17.00
Défense verbale en anglais / Verbale zelfverdediging in het Engels	10 & 11/02	09.30 - 17.30
Autodéfense filles 13-14 ans / Zelfverdediging meisjes 13-14 jaar	10/02	09.00 - 17.00
La conscience du corps autour de la voix Gebruik van de stem om haar lichaam te ontdekken	24/02 25/02	09.00 - 19.00 10.00 - 18.30
Mindfulness séance info / Infosessie	24/02	17.00 - 19.00

Infos :

Maison des Femmes / Huis van de Vrouw - Rue Josaphatstraat 253
02/240.43.50 www.1030.be lamaison.desfemmes.7

[ECO-CONSEIL]

Pour une Saint-Valentin romantique, responsable et moderne

Envie de rappeler à votre alter ego que vous l'aimez ? Très bonne idée, surtout si cette déclaration se fait dans le respect de la planète et de votre portefeuille !

Voici quelques pistes pour être un(e) Valentin(e) responsable :

- > Offrir des expériences, des souvenirs. Une séance de massage ou de soins qui utilise des produits bio, bons pour vous et sains pour l'environnement. Ou encore une sortie cinéma.
- > Un cadeau zéro déchet, tel qu'un set de produits cosmétiques naturels achetés dans une épicerie durable, un magasin bio ou, encore mieux, fabriqués maison.

> Un ouvrage laissant libre cours à votre créativité et auquel vous consacrez un peu de temps : une belle écharpe en laine tricotée, des sacs à vrac, une pochette pour tablette ou ordinateur portable cousue à la main, le tout accompagné d'une jolie carte scrapbookée.

> Ou tout simplement un repas original, savoureux, inoubliable, élaboré par vos soins avec des produits locaux et de saison.

Les idées de cadeaux originaux, éthiques et durables sont nombreuses.

Pour vous inspirer, rendez-vous sur les sites consacrés à la consommation responsable et sur les blogs liés au zéro déchet.

Plus d'infos :

- www.ecoconso.be
- www.zerocarabistouille.be
- www.lesvaleursdesophie.com



[MILIEURAADGEVING]

Voor een romantische, verantwoorde en moderne Valentijn

U wil uw wederhelft eraan herinneren dat u van hem/haar houdt? Da's een uitstekend idee, vooral omdat u dat met respect voor de planeet en uw portefeuille kunt doen!

Hiervoor vindt u enkele ideeën voor een verantwoorde Valentijn:

- > Een ervaring of een aandenken schenken. Een massagebeurt of verzorging met bioproducten, goed voor u en voor het milieu. Of een bioscoopbezoek.
- > Een afvalvrij geschenk, zoals een set natuurlijke cosmetica-producten uit een duurzame

winkel, een biowinkel of, nog beter, zelfgemaakt.

> Uw creativiteit de vrije loop laten door iets te maken dat een beetje tijd kost: een mooie sjaal uit breiwool, een draagtas, een met de hand genaaid hoesje voor een tablet of laptop, samen met een mooi 'gescrapbookt' kaartje bijvoorbeeld.

> Of gewoon een origineel, smakelijk en onvergetelijk etentje, door u bereid met streek- of seizoensproducten.

Ideetjes te over voor een origineel, ethisch en duurzaam geschenk.

Op de sites over duurzame consumptie en in de blogs over afvalpreventie kunt u inspiratie opdoen:

Info:

- www.ecoconso.be
- www.zerocarabistouille.be
- www.lesvaleursdesophie.com

SCHAARBEEK agenda

CONSEILS COMMUNAUX GEMEENTERADEN

31/01, 28/02, 28/03, 25/04, 30/05, 20/06

A partir du mardi 30 janvier

ATELIERS CUISINES DU MONDE

Vous aimez cuisiner ? Vous souhaitez partager une de vos spécialités ? Et vous êtes disponible une des dates suivantes :

- > Mardi 30 janvier de 9h30 à 12h30
- > Lundi 5 février de 11h à 14h
- > Vendredi 23 février de 9h30 à 12h30
- > Lundi 26 février de 11h à 14h
- > Mardi 6 mars de 9h30 à 12h30
- > Vendredi 16 mars de 9h30 à 12h30
- > Vendredi 23 mars de 9h30 à 12h30
- > Mardi 27 mars de 9h30 à 12h30

10 personnes par atelier. 2€ par séance.

Inscription :

Ateliers proposés par la Maison Dailly et la Maison médicale l'Aster
 ☎ 02/737 72 12 ou 02/216 12 62
 Atelier de l'Aster, rue Josse Impens 89

Un dimanche sur deux à partir du 4 février De 15h à 18h

ATELIERS DE CRÉATION POUR ADOLESCENTS DE 12 À 16 ANS

Animés par 5 jeunes artistes, ces ateliers proposent des activités créatives diverses (dessin en musique, sculpture, bande-dessinée...).
 Prix conseillé : 4€/séance
 Où : Maison Renan, 535 chaussée de Haecht

Contact et inscription :

- ☎ 0473/12 25 04
- @ lacombineasbl@gmail.com

Mardi 6 février à 20h

CONFÉRENCE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL SAINT BONIFACE À BRUXELLES, À LAUSANE, TERRE D'EMPIRE, ET À LA CAMBRE

Orateur : Gérard Leroy
 Où ? Salle des Mariages de l'Hôtel communal Place Colignon
 Entrée gratuite, réservation indispensable.

Contact :

- ☎ 02/244 70 32
- @ fince@schaerbeek.irisnet.be
- @ bganci@schaerbeek.irisnet.be

Les 10 et 11 février de 13h à 19h

HANDS UP

Marché d'ARTisanat, bien-être, expos, beer & wine bar
 52, rue Victor Hugo

Infos :

- ☎ www.xp4.be
- ☎ 0495/50 33 53

Samedi 24 février

EXCURSION JEUNESSE KOEZIO & KARTING

Pour les jeunes de 12 à 18 ans. Prix : 12€

Inscription : Service Jeunesse, rue Royale Sainte-Marie 92-94

- ☎ 02/240 15 12 ou 13
- @ jeunesse@schaerbeek.irisnet.be

SCHAARBEEK



SCHAARBEEK

www.facebook.com/1030be

[@achillecolignon](https://www.instagram.com/achillecolignon)

www.1030.be

☎ 02/244.75.11



Chantiers / Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. De vermeldde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

■ **Demolder (Lambermont > Riga) :** Egouts, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: > 06/2018

■ **Chaussée de Helmetsteenweg (# Helmet - Desenfans + Lambermont > De Tière)** Trottoirs, asphaltage et talus / Voetpaden, asfaltering en talud: > 03/2018

■ **Place Helmetplein** Réparation voirie / Reparatie bekleding: 02/2018

■ **Vandevelde** Pose câbles / Kabels leggen: 02 + 03/2018

Quartier/Wijk TERDELT - FLEURS/BLOEMEN

■ **Glycines/Blaauwregen** Egouts, éclairage public, trottoirs et asphaltage / Riolering, openbare verlichting, voetpaden en asfaltering: > 03/2018

■ **Latinis** Trottoirs et asphaltage / Voetpaden en asfaltering: 03 > 10/2018

■ **Place Terdelt** Chemin dolomie / Pad in dolomietkiezel: 02/2018

Quartier/Wijk JARDINS/ BLOEMENTUINEN

■ **Courtens:** Pose de câbles et trottoirs / Kabels leggen en voetpaden: 02 + 03/2018

Quartier/Wijk REYERS

■ **Evenepoel:** Pose de câbles, éclairage public et trottoirs / Kabels leggen, openbare verlichting en voetpaden: 02 > 05/2018

■ **Tunnel Reyers** Réaménagement du boulevard Reyers (et tunnels E-40) / Herinrichting van de Reyerslaan (en tunnels E-40): > 2019

Quartier/Wijk CERISIERS/ KERSELAREN

■ **De Gouves De Nuncques** Distribution d'eau et égouts / Waterdistributie en riolering: 02 + 03/2018

Quartier/Wijk LINTHOUT

■ **Linthout - entre/tussen Roodebeek et/en Pelletier** Egouts et asphaltage / Riolering en asfaltering: > 03/2018

Quartier/Wijk PLASKY

■ **Max (Marchal > Ch. Ardennais/ Ardeens Jagers)** Trottoirs et asphaltage / Voetpaden en asfaltering: > 03/2018

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS

■ **Stobbaerts (carrefour/ kruispunt Stobbaerts # Impens)** Oreilles de trottoirs et plateau / Voetpaden verbredingen en plateau: > 03/2018

■ **Vinçotte :** Eclairage public, trottoirs, carrefours et asphaltage / Openbare verlichting, voetpaden, kruispunten en asfaltering: 02 > 05/2018

Quartier/Wijk PALAIS/ PALEIZEN - REINE/KONINGIN

■ **Aerschot** Egouts + branchements / Riolering + aansluitingen: > 04/2017

■ **Rue Rogierstraat (entre/ tussen Brabant et/en Aerschot)** Essais de sols - Métro Nord / Bodemonderzoeken: 01 + 02/2018

Quartier/Wijk NORD/NOORD

■ **Place Gaucheret/Gaucheretplein (y compris/inbegrepen) Thomas & Hélicopter/Helihaven** Pose câbles / Kabels leggen: > 02/2018

■ **Masui (entre/tussen n°s/nrs 98 et/en 220):** Pose câbles / Kabels leggen: 02/2018

Quartier/Wijk COLIGNON

■ **Ailes/Vleugels au/t.h.v. n°/nr 104 :** Ralentisseur / Verkeersdrempel: 03/2018

■ **Demolder (Lambermont -> Verboekhoven)** Egouts, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: 03 > 07/2018

■ **Renkin** Egouts, gaz et trottoirs / Riolering, gas en voetpaden : 02 > 05/2018

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

■ **Bertrand** Egouts / Riolerings: > 02/2018

■ **Renan :** Egouts, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: 02 > 06/2018

■ **Suffrage Universel/ Algemeen Stemrecht :** Egouts, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: 02 > 06/2018

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente ☎ 02/244.75.21
 Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand ☎ 02/240.30.66

Signaler une dégradation dans l'espace public ? Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

☎ www.fixmystreet.irisnet.be

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:

Jean-Pierre Vantighem
 Hôtel communal - Gemeentehuis
 Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaerbeek

■ **Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat:**
 Philippe Vincke (02/244.72.33)
 pvincke@schaerbeek.irisnet.be

■ **Rédacteur en chef - Hoofdredacteur:** Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (270) : 12 février
 Volgende uitkomen van uw Schaerbeek Info (270): 12 februari